



منتدى سور الأزبكية

WWW.BOOKS4ALL.NET

الابداع العرب

مسرحية

منتدى سور الأزبكية

www.books4all.net

عودة البصر للضيف الأعمى

د. أحمد عثمان



الهيئة المصرية العامة للكتاب

# منتدى سور الأزبكية

[WWW.BOOKS4ALL.NET](http://WWW.BOOKS4ALL.NET)

<https://www.facebook.com/books4all.net>



# عودة البصر للضيف الأعمى

د. أحمد عثمان



الهيئة المصرية العامة للكتاب

١٩٨٦





---

عودة البصر للضيف الأعمى

الاخراج الفنى : ماجده البنا

---

## ماذا قالوا عن هذه المسرحية ؟

عندما قدمت فرقة المسرح العربى الكويتية هذه المسرحية بعنوان «الدينار» وباخراج كنعان حمد خلال شهر مارس وابريل ١٩٨٣ تناولتها كثير من الصحف والمجلات الكويتية . ولأن هذا العرض وقع فى غضون أزمة الأسهم بسوق المال الكويتى «المناخ» فقد أثار اهتمام الجمهور ، ولما كانت هذه المسرحية تنقد مجتمع الثراء الفاحش والمفاجىء فانها ابان عرضها ، بل وقبل ذلك وبعد ذلك ، كانت موضع النقد والانتقاد من جانب أقلام وفرسان الصحف والمجلات الكويتية . فلطالما هوجمت المسرحية بضراوة على أنها «مسرح فقير يدعو لمجتمع فقير» أو لأنها «مسرحية فلسفية تعالج موضوعا مكررا» .

ومع ذلك فان بعض الأقلام المنصفة قد عاجلت  
المسرحية بشيء من الموضوعية . فحتى قبل عرضها وفى  
جريدة «الهدف» عدد ١٠٦١ الصادر يوم ١٧/١٢/١٩٨٢  
كتب المحرر الفنى يقول :

«هذه المسرحية جديدة فى شكلها ومضمونها» وأشار  
كاتب المقال كذلك الى أنها تتناول العديد من قضايا  
الساعة فى المجتمع العربى .

وفى نفس الجريدة وفى العدد الصادر يوم  
١٩٨٣/٢/١٩ يقول صالح الغريب :

«المسرحية جيدة . . فيها المتعة وفيها الفكرة وفيها  
الربط بين الواقع والأوهام . تطرح من خلالها قضايا  
كثيرة تهم الانسان وتحتاج الى جمهور يقدر مثل هذه  
الأعمال الجيدة التى تعتمد على الابتسامة حيناً والجد  
أحياناً وتطرح لنا واقعا نعيشه ونتلمسه كل يوم» .

وبعد أن عرضت المسرحية كتب الناقد أحمد  
عبد الرحيم فى جريدة «القبس» العدد ٣٨٨١ الصادر  
يوم الجمعة ١٩٨٣/٣/٤ وقال :

«اختار المؤلف مجموعة من شرائح نستطيع القول  
أنها تجسد الواقع الاجتماعى لأى مجتمع كان ، فأخذ



شريعة الحكومة ، والرجل العادى ، والشحاذين ،  
والكهان وبين باسلوب اسطورى آثار الغنى على تلك  
الشرائح» .

ويضيف الناقد قوله :

«المسرحية رغم أنها اسطورية الا أن المؤلف استغل  
بعض الاسقاطات الجيدة التى تعكس بعض ممارسات  
مجتمعنا الحاضر» .

وفى مجلة «الرائد» الكويتية عدد ١١١ الصادر  
يوم ١٩٨٣/٤/٧ يؤكد الناقد محمد مبارك :

«أنه قد تحقق لهذه المسرحية العرض الجماهيرى  
وتمت له كفايات مسرح الفرجة» . ويضيف قوله :  
«اسلوب مسرح الفرجة قد تعمق كثيرا فى الاكثار  
من كسر الايهام» .

أما مجلة «الرسالة» فقد نشرت فى عددها ١٠٣٢  
الصادر يوم ١٩٨٣/٣/٢٧ مقال ستارجبار تحت عنوان  
«مسرحية الدينار بين رمزية المخرج والقيمة الفنية» .  
صراع الطبقات وأحلام الدراويش . كنعان حمد ولعبة  
المسرح السياسى» . ويقول هذا الناقد :

«مسرحية «الدينار» التي اهتمت بتوعية الناس اجتماعيا وإبراز واقع الحياة بموضوعية فائقة وصريحة وان كانت تنقصها الجرأة وضاعت بالرمزية المفرطة والتي لم يستطع كنعان حمد أن يترجم بعض هذه الرمزية الى اشارات تنطلق من روح المباشرة . كذلك فان المسرحية ركزت على التباين الطبقي والتمايز الطبقي الذى أظهرته هذه المسرحية يتطرق كذلك الى الواقع المعيشى ودور الدينار فى هذا الواقع» .

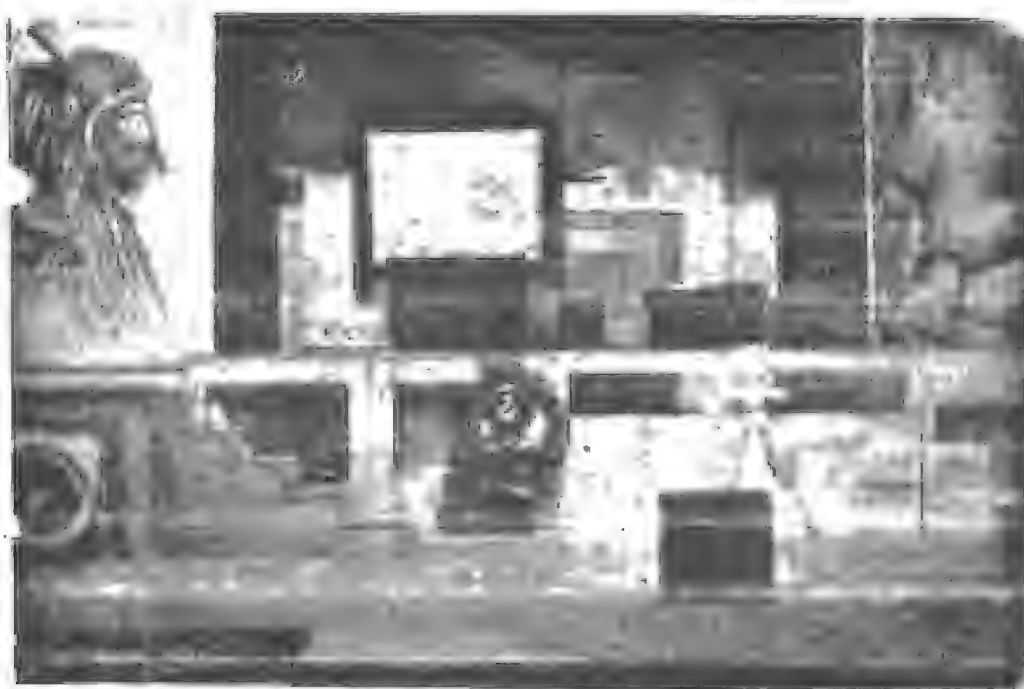
ولقد لفت هذا الجانب السياسى أنظار الناقد محمد مبارك حيث كتب فى جريدة الوطن عدد ٢٨٩٠ الصادر يوم ١٩٨٣/٣/٩ وقال :

«يدعو المسرح بصورة عامة الى التوعية الاجتماعية التى تهدف الى ابراز الواقع الموضوعى بكل تفاصيله ، فالمقولة الدرامية للمسرحية تنتهى الى ابراز الواقع العام والواقع اليومى لتظهر صورة تأثير الصراع الطبقي والضغط السياسى على الحياة المعيشية حتى يعى المشاهد أنه يعيش على صورة معقدة خاضعا لعدة ضغوط فيأتى المسرح موضعا هذه الضغوط خدمة للانسان وتطوره . هذا هو المفهوم السياسى الاقتصادى الطبقي الذى حاولت مسرحية «الدينار» لفرقة المسرح العربى طرحه

ومناقشته حيث أخذ المفهوم السياسى فيها طابع التوعية  
وابراز ماتقوم عليه الدعوة السياسية من أساس  
اجتماعى» .

**ويغتم الناقد مقاله بتقييم نهائى فيقول :**

«المسرحية جيدة .. عميقة الرؤية كلمة وفكرة  
.. وصادقة المحاولة اخراجا لاطهار قيمة الدينار فنيا  
وأثره السيء ماديا» .



ديكور المسرحية كما صممه الفنان عبد الله العيوطى للفرقة المسرح العربى بالكويت

وبعد . . .

هذه يا عزيزى القارئ نماذج مما كتب حول هذه  
المسرحية وهو كثير ويناقض بعضه بعضا . والأفضل لى  
ولك أن تنسى كل ما قالوا وتحاول أن تصل بنفسك الى  
رؤيتك الخاصة .

أما اذا وجدت فيها بقية من عبق أريستوفانيس  
وقدرا من سخرية حياتنا اليومية المعاصرة . . . فسيثلج  
ذلك صدر المؤلف اذ يكون قد حقق ما يصبو اليه .

والله ولى التوفيق

احمد عثمان

١٩٨٥/١١/٢٦

## شخصيات المسرحية بترتيب ظهورها

---

فيفى : زوجة . . .	فى مقتبل العمر
فهيمة : جدة حكيمة ومرنة	
الزوجة	
الخادم	
الزوج	
شعاذ ١	شخصيات اسطورية
شعاذ ٢	
شعاذ ٣	
اعتدال	من الواقع
الحاكم	
الوزير	
العجوز	
القاضى	
الشاب	شخصيات اسطورية
كاهن ١	
كاهن ٢	
كاهن ٣	
صبى صغير .	وكوهبارس من الخاديمات



الفصل الأول

---

عودة البصر





## المشهد الأول

---

( حجرة صالون من الطراز الحديث ، المقاعد  
مذهبة وفي صدر الحجرة رف معدني عليه  
جهاز تلفزيون كبير وفيديو • تتزين جدران  
الحجرة بصور من الفولكلور وبعضها يمثل  
المعابد الاغريقية القديمة ) •

فيفي : لكم أشعر بالندم وأنا أتذكر الماضي يا جدتي  
فهيمة •• كانت بحق غلطة العمر أن •••

فهيمة : (مقاطعة) بل الخطأ أن تقولي ذلك الآن •• وما قد  
فعلت في الماضي هو عين الصواب يا فيفي •

فيفي : كنت شابة جميلة •• وبنت أسرة عريقة ••

غنية ، كان كل الشبان يتمنون مجرد الرضى مني ••

وفضلت عليهم هذا الصعلوك •• وتزوجته ••

وأسفاه انى أكرهه .. أكرهه .. لقد جئت اليك  
هذه المرة يا جدتى .. ولن أعود اليه أبدا ..  
أبدا .

فهيمة : لا .. لا يا فيفى .. لقد تزوجته عن حب ..  
ومن يحب يا ابنتى لا يكره .. الحب شىء نادر لا يقدر  
بشمن ، وان فقدتيه قد تندمى طول العمر .. لقد  
عشت مع زوجك أياما سعيدة .. و ..

فيفى : (مقاطعة) قلت لك .. أننى كنت كالعمياء  
آنذاك وتخيلت أننى سأكون سعيدة معه .. فلما  
أفقت من سكرة الحب اكتشفت الشقاء .. والفقر  
.. فى عينيه .. هذا شعورى تجاهه يا جدتى .

فهيمة : لا تبالغى ... قولى لى ما سبب المشاكل الرئيسى؟  
أعنى لماذا تكرهين زوجك هكذا ؟

فيفى : أشعر بالاختناق فى وجوده .. فأنا بطبعى  
وبحكم تربيته أحب الانطلاق .. المرح .. الحفلات  
.. السهرات .. أعشق الملابس والمجوهرات .. عندى  
طموح لا حد له .. أما هو فبارد .. قانع بما هو فيه  
.. لا تتردد على لسانه سوى كلمات صرت أتمنى

أن تختفى من قاموس الحياة .. مثل : «الصبر» ،  
«الرضى» ، «الاعتدال» .. انه يقتلنى ببطء  
حاولت أن أزرع فى نفسه الطموح ولم أفلح .

فهيمة : أى طموح ؟

فيفى : أن يرفع مستوى معيشتنا طبعاً .

فهيمة : كيف ؟

فيفى : لو توفرت لديه الرغبة .. لوجد الوسيلة ..  
الأعمال الحرة .. التجارة .. السعى للحصول على  
إعارة .. مكاتب التصدير والاستيراد . المهم هو  
زيادة الدخل . اليوم يا جدتى قيمة الانسان فيما  
يملك ، السعادة نفسها تشتري بالمال ..

فهيمة : (ممتعة ومتبرمة) آف ! .. المال ! .. المال ..  
لعن الله هذه الكلمة .

فيفى : ولكنه كل شئ فى الحياة .. لا أحد يفكر الآن  
فى سواه .. انه يصنع المعجزات .. المريض  
الثرى يذهب الى أفضل الأطباء .. فيزرعون له  
الكبد والقلب والعينين .. بفضل المال قد يعود  
الأعمى ليبصر .. وفى حياتنا اليومية .. تجدى  
المال يجعل صاحبه بين أقرانه فصيحاً بليغاً ولو كان

يلثغ بالكلمات أو حتى أبكم .. وثقيل الدم ..  
يصبح بفضل المال خفيف الظل .. ألا يعنى كل  
ذلك أن الأغنياء يشتررون السعادة بالمال ؟  
فهيمة : لا أعتقد ذلك .

فيفى : جدتى .. أنا لم أرى أية مدينة أخرى غير هذه  
التي ولدت فيها .. وصديقاتى اللائى تزوجن من  
طبقة الأغنياء .. يركبن العربات الفارهة .. على  
أحدث طراز .. ويرقصن فى النوادى الليلية ..  
ويزرن كل الأماكن السياحية داخل بلادنا وخارجها  
.. يقضين الصيف فى أوروبا .. يرسلن أبناءهن  
للتعليم فى مدارس أجنبية .. وعندما أجلس  
اليهن يتشدقن بكلمات انجليزية وفرنسية .. لقد  
جعلهن المال ينطقن بهذه اللغات دون أن يذهبن الى  
مدارس أو يبذلن جهدا فى التعليم ولماذا أذهب  
بعيدا أنت تعرفين صديقتى بترولا .. عندها  
خمس عربات وفيلا بنيت على الطراز الفرنسى  
الكلاسيكى وأخرى على هيئة مخيم عربى .. لها  
شاليه ومدينة ملاهى كاملة على البحر .. تملك  
مزرعة فى البر .. اشترت مؤخرا شقة فاخرة فى  
لندن وأخرى فى نيويورك .. تقضى الصيف متنقلة

بين عواصم الدنيا • أتصدقين أن بترولا تملك كل  
ذلك ؟

فهيمة : (تتنهد) دعينا من بترولا هذه •• المهم أنك  
تكرهين زوجك وحياتك بسبب الفقر !؟

فيفى : وهل هناك على وجه الأرض ما هو أشد قسوة  
ونقمة من الفقر ؟ صدق من قال لو كان الفقر  
رجلا لقتلته •• أما زوجى •• فهو أصلح الناس  
شكلا ومضمونا لتجسيد الفقر •• أراه فى عينيه  
•• أسمعه فى كلماته •• انه يستعذب الفقر ••  
والكد والكدح •• فى أمور تافهة أعنى لاتدر مالا  
•• لقد أجهد عينيه فى قراءة الكتب •

فهيمة : وتظنين انك ستكونين سعيدة لو أصبحت  
غنية ؟

فيفى : أوتشكين أنت فى ذلك يا جدتى ؟ ألا أستحق جزءا  
من السعادة التى نالتها صديقاتى ؟ •• بالعكس  
أنا أجدر منهن بها •• فأنا شريفة •• أمينة ••  
مخلصة لزوجى •• ولا أريد أن أسىء الى سمعة

صديقاتى .. ولكننى على أية حال لا أرتاح الى  
سلوكهن بصفة عامة .. ولا سيما اللائى يقضين  
معظم أيام السنة خارج البلاد بعيدا عن أزواجهن ..  
ومع ذلك فلا يشك أحد فيهن .. بل ان الصحف  
والمجلات تتزين بصورهن وتتغنى نثرا وشعرا  
برحلاتهن .. فهن سيدات مجتمع بارزات ..  
ما يباح لهن يحرم على الفقيرات أمثالى .. أعنى من  
تزوجن فقراء مثل زوجى .

فهيمة : فيفى .. انت يا ابنتى ثائرة الآن .. وأظن ان  
النقاش معك هذه الساعة لايجدى .. أتجبين سماع  
حدوتة شعبية من تلك الحواديت التى كنت أقصها  
عليك وانت صبية صغيرة ؟

فيفى : لا بأس يا جدتى .. فانا لست فى عجلة من أمرى  
.. وأشعر بفراغ .. كما أننى أعرف أن قص  
الحواديت يريحك نفسيا ويسعدك أكثر من أى شئ  
آخر فى الحياة ..

فهيمة : (تربت على ظهر فيفى) كان يامكان .. فى قديم  
الزمان ، فى بلاد تسمى اليونان ، ملك اسمه  
ميداس .. عشق الذهب عشق الجنون .. فتضرع  
للسماء أن يتحول كل شئ يلمسه الى ذهب .

فيفى : ذهب !

فهيمة : واستجابت السماء ..

فيفى : ما أسعد هذا الملك .. الذى صار أغنى الأغنياء .

فهيمة : بل ارثى لحاله .. اذا أمسى آتعى التعساء .

فيفى : عجباً ! كيف ؟

فهيمة : كل شىء فى حياته تحول الى ذهب .. كان كلما

طلب طعاماً ليأكل .. تحول الطعام بمجرد أن يمد

يده اليه ذهباً .. وأصبح لزاماً عليه أن يأكل

ويشرب الذهب .. لأن كل الأشياء والأحياء من

حوله صارت ذهباً خالصاً .. حتى زوجته وأطفاله

.. وهكذا نال ميداس كل ما تمنى من ذهب الدنيا

.. ولكنه فقد لذة الطعام والشراب .. ولمسة الحنان

من زوجة له أو ابنة .. لقد نال مانال من المال

.. وفقد الحياة نفسها .. فأسرع يتضرع الى

السماء من جديد أن تسحب منه الميزة التى خصته

بها .. وان تعود الأشياء من حوله الى ما كانت عليه

من قبل .. حياة نابضة بالدفع .. لا ذهباً

خالصاً .

فيفى : ومن قال لك يا جدتى اننى أطمع فى مثل ثراء  
ميداس هذا .. أنا أريد أن أكون مثل صديقاتى  
فى الغنى فقط .. وما يضايقنى هو أننى أعتقد  
فى اننى كنت أحق منهن بزواج غنى ..

فهيمة : حسنا .. سأريك حدوتة أخرى اذن .

فيفى : سترينى ؟!

فهيمة : نعم ففى رحلتى الأخيرة لبلاد اليونان .. حصلت  
على شريطين فيديو رائعين .. اسمهما «عودة البصر  
للمضيف الأعمى» ويدوران حول حدوتة شعبية  
ذائعة الصيت فى تلك البلاد .. أتخمين أن تشاهدى  
هذين الشريطين .

فيفى : قلت لك أنا على أتم استعداد لأن أسمع وأشاهد  
أى شئ .. اذ أشعر بفراغ .. وملل .. وحوادتيك  
يا جدتى دائما مسلية .. وان كنت لا آثق فيها كثيرا  
ويذكرنى مضمونها بما يقوله زوجى ..

فهيمة : (تذهب الى الرف المعدنى وتتناول شريطى  
الفيديو) هذان هما الشريطان .. ضعى أنت بنفسك  
الشريط الأول فى جهاز الفيديو .. وهيثيه للعمل  
.. وسأذهب لأحضر لك بعض الكعك ، أعدته



بنفسى لك ٠٠ وجاء الوقت لتأخذه مع الشاى ٠  
(تنهض فىفى متشاقلة ٠٠ تتناول الشريط  
وتهيئه للعمل ٠٠ وتعود فهيمة فى الوقت  
المناسب مع بداية الشريط ، فيجلسان لتناول  
الفطائر والشاى ومشاهدة التليفزيون) ٠



## المشهد الثانى

، فى البداية تظهر الصورة على الشاشة الصغيرة داخل حجرة الصالون المظلمة ثم تقترب الصورة رويدا رويدا حتى تحتل المشهد ويؤديه ممثلون على المسرح . وفى أثناء توالى الأحداث تلقى نظرة ضوئية بين الحين والآخر على فيفى وفهيممة ولا سيما فى المواقف الحساسة . وهما جالستان على مقعدين متجاورين بإحد الأركان . اما الصورة التلفزيونية فتمثل قاعة منزل قديم يوحى بالفقر من ناحية وبجو الحواديت الشعبية من ناحية أخرى . اما الملابس فتسوحى بالعصر الأفرىقى ( ) .

الزوجة : (ساخرة) قل لى يازوجى العزيز . . أيها المحظوظ السعيد . . ماذا سنفعل بهذا الرجل الأعمى فى الداخل ؟ لم أرى فى حياتى شخصا منفرا مثله . . كثير المطالب سليف اللسان . . أنا لا أطيق التعامل معه . . هيا اطرده من هنا . .

الخدام : هذا عين الصواب ياسيدتى .. انه انسان دنىء  
.. وضيع نذل كلما أكرمناه .. زاد فى الصلف  
وبالغ فى احتقارنا .. كلما قدمت له طعاما واقتربت  
منه لاساعده على الأكل .. رفسنى ورفس الطعام  
على بيديه وقدميه قائلا «أتقدم لى مثل هذا  
الطعام الفقير أيها العبد الحقير !؟» .. مع أننا نحرم  
أنفسنا أحلى ما عندنا من طعام لنقدمه له بدافع  
كرم الضيافة .. انى لأعجب من أمر هذا الرجل !  
.. أنه أعمى البصر والبصيرة فيما أظن .. يحتقر  
أمثالنا وهو أدعى للاحتقار .. يرتدى رث الثياب  
.. ولا يملك من حطام الدنيا شيئا .. كنت فى  
البداية أشفق عليه .. ولكن سلوكه الفظ جعلنى  
أكرهه بحق .. انه يتعامل معنا تعامل السيد الأمر  
الناهى .. وكأنه ملك غنى ، فى يده كنوز الدنيا  
.. أو كأنه اله قوى .. أطرده من البيت فوراً ياسيدتى  
.. أنا أرفض التعامل معه ..

الزوج : (فى غيظ مكتوم) عندكما حق .. اذ لا يمكن  
أن تتواجدوا فى مكان واحد مع هذا الضيف الثقيل  
بالنسبة لكما .. (هامساً) يالسوء حظى .. ابتليت  
بزوجة مشؤومة .. وخدام أرعن ..

الزوجة : بم تهمس ؟ .. كأنك لم تسمع ما قلته لك ؟  
.. ماذا تنتظر ؟ هيا أقذف بهذا الرجل المنحوس  
.. خارج البيت .. اننى اتشاءم من سحنته الغبراء  
والا تركت لك البيت بما فيه (تهم بالانصراف) .

الزوج : (ممسكا بها) انتظري .. اصبري .. أتعرفين  
من يكون هذا الضيف الثقيل ؟ (يضغط على الكلمة  
الآخرة) .

الخادم : (متدخلا) من سيكون !؟ هو على أحسن تقدير  
شحاذ منبوذ .. أننى لا اشتريه من سوق النخاسة  
بقلامة ظفر حمار أعرج .

الزوج : (غاضبا) صه ! .. اخرس أنت ! .. اخشع  
ياغبى .. ولا تنطق بأية كلمة سوء .. أيها الوغد  
الأحمق .. والا .. ( يهم بأن يصفعه ويتراجع) .  
الزوجة : فلتقل لنا أنت من يكون ضيفنا هذا .. وماذا  
يساوى ..

الزوج : أنت تعرفين أن شدة الفقر والحاجة دفعتنا الى  
اليأس والقنوط .

الزوجة : (مقاطعة) هذا أمر لا يحتاج الى توضيح وكيف  
تذكرنى بما لانزال فيه ؟

الزوج : لا ٠٠ أريد فقط أن أذكرك بأنك أنت التي  
دفعتنى الى الذهاب الى المعبد ٠٠ لقد همست فى  
أذنى ذات ليلة بأنك حامل ٠٠ فلما فرحت قطبت  
أنت الجبين ، وقلت أنه ينبغى التفكير فى مستقبل  
هذا الجنين عندما يولد ٠٠ وأرسلتنى الى المعبد  
بسؤال محدد أوجهه الى كهنة النبؤات ٠

الخادم : (متدخلا) أعيش معكما ولا أعرف كل هذا ٠٠؟  
وما هو ذلك السؤال ؟

الزوج : (يخاطب الخادم) قلت لك ٠٠ اخرس أنت ٠٠  
هذه أمور عائلية ٠٠ لا شأن لك بها ٠ (يخاطب  
الزوجة) كان السؤال الذى أرسلتنى به هو :  
«ألا يستحسن أن نربى طفلنا على الطريقة العصرية؟  
أن نسلحه للمستقبل بأقوى السلاح ، فنعلمه فنون  
التجارة والسرقة ، الفصاحة والمغالطة ، بالإضافة  
الى فن التعامل مع الناس وما يقتضيه ذلك من  
كياسة ونفاق ونصب واحتيال؟»

الزوجة : نعم ٠٠ ومازلت أصر على ضرورة التكيف مع  
متطلبات هذا العصر ٠٠ لان المبادئ التى تربينا  
عليها أنا وانت لم تعد صالحة الآن للحياة ٠٠ كان

أباؤنا وأمهاتنا يضربوننا ضربا مبرحا اذا كذبنا  
ولو فى أمور تافهة ، مع أننا كنا صغار لانميز تماما  
بين الأشياء .. فماذا جئنا من ذلك ؟ نحن صادقون  
أوفياء ولكن تعساء .. فقراء .. ولا أريد لابنى  
هذا المستقبل البشع .. قل لى بهم أجابتك النبوة  
وماعلاقة ذلك بالرجل الأعمى ؟

الزوج : كان جوابا مدهشا .. قالت لى الكاهنة الناطقة  
بلسان صاحب النبؤات .. « اخرج من هنا فورا ..  
وأصطحب أول من يصادفك الى منزلك ..  
واستضيفه .. فاذا أحسنت ضيافته .. ورأى هو  
ذلك بعينيه .. ستنال كل ما تتمنى » .

الزوجة : ما أروعها نبوة ! .. فلماذا لم تنفذ ما أمرتك  
به على الفور ؟

الزوج : بل تحققت النبوة بنفسها دون أن أفعل شيئا .  
الزوجة : كيف ؟

الخادم : أنا لا أفهم شيئا !؟

الزوج : ( يخاطب الخادم ) أخرس أنت أيها الأحمق ..  
بعد كل ذلك لم تفهم ماحدث . ( يخاطب الزوجة )  
خرجت من المعبد مسرعا .. وعندما قفزت فوق

عتبة المدخل اصطدمت بأحد المارة .. ووقعت ..  
وارتطمت رأسي برأسه .. اذ وقع هو أيضا وأصبحنا  
وجها لوجه منبطحين على الأرض .. نتأوه من الألم  
.. ولما أفقت .. فكرت فى أن أضع يدي فى رقبته  
لأكتم أنفاسه من الغيظ . ولكننى تذكرت أمر  
النبوة وتيقنت من أنه هو الذى ينبغى أن اصطحبه  
الى منزلنا .. فعانقته وأخذت أقبله .

الخادم : (متدخلا) قبلت من ؟ .. أخشى أن يكون هذا  
الرجل الأعمى العفن ! اذن فقد أصابتك منه عدوى  
.. ياللهول .. هذه بادرة شؤم .

الزوج : (غاضبا) قلت لك مائة مرة أحرص أنت لاتتدخل  
فى الأمور العائلية .. (يخاطب الزوجة) .. لقد  
رفض فى البداية أن يأتى معى الى المنزل ..  
فتوسلت اليه .. وتضرعت طويلا .. ولأطفته كثيرا  
وتوددت اليه بكل وسيلة ممكنة .. وكنت على  
استعداد لأن أفعل أى شىء يطلبه منى ..

الخادم : (يضحك) اراك قد نجحت فى هذه المهمة  
الصعبة .

الزوجة : المهم ومن يكون هذا الرجل الأعمى ؟



الزوج : فى البداية .. رفض أن ينطق ببنت شفة ..  
فلما نجحت بمشقة فى أن أخرجه عن صمته أبى أن  
يفصح لى عن هويته .. وأصر على ذلك اصرارا تاما  
توسلت اليه بمزيد من التودد والتلطف .. فواجه  
ملاطفتى بمزيد من العناد والاصرار .. حتى  
انه عاد الى الصمت من جديد .. مما اضطرني الى  
اتباع أسلوب آخر معه .

الخادم : أنا أعرف هذا الصنف من الناس .. أعنى  
العبيد .. لاينفع معهم الا العنف .

الزوجة : هل عنفته حقا ؟

الزوج : ليس بالضبط .. وإنما أمسكت عصاه التى  
يتوكأ عليها ، وبها انهالت عليه ضربا مبرحا ..  
حتى تهشمت العصا .. وتورمت فى نفس الوقت  
يداه .. وقدماه .. ومؤخرته .. وخارت قواى  
من شدة الجهد الذى بذلته فى تأديبه ، وبكى هو  
بتشنج حتى فقد وعيه . ولما أفاق خرجت منه  
أصوات غريبة .. وفاه بالحقيقة المدهشة .

الخادم : (ضاحكا) أى أصوات تعنى ؟

الزوجة : كشف لك عن هويته ؟ .. من يكون ؟

الزوج : انه بلوتوس اله الثروة نفسه .

(الخادم يضع يده على فمه . . ويسير بظهره الى الخلف ويتسلل الى الداخل مأخوذاً اما الزوجة فلا تتمالك نفسها وترتمى على مقعد جانبي، وتصمت فترة طويلة ، ولا تدخل الا بعد قدوم مجموعة الشحاذين . . الذين يسمع صوتهم من الخارج قبل وصولهم وهم يتغنون «عشاننا عليك يارب . . حسنة يامحسنين ، ارحموا من فى الأرض يرحمكم من فى السماء» . وعندما يدخلون نجدهم ثلاثة الأول أعرج والثانى مقطوع الذراع والثالث يمشى منحني الظهر) .

شحاذ ١ : يا أهل البيت المبارك . . لقد تركنا فناء المعبد وجئناكم بعد أن شاع فى المدينة النبأ العظيم . . فأين هو ؟

الزوج : عما تتساءلون ؟

شحاذ ٢ : انك لا تستطيع الانكار .

شحاذ ٣ : الناس كلهم يرددون هذه الأخبار .

شحاذ ١ : ثم اننا مثلك . . شرفاء . . أمناء . . مؤمنون مخلصون . . وفقراء . . تعساء . . مشردون

شعرنا أن الحظ أخيرا قد ابتسم لنا ، عندما علمنا  
أن بلوتوس اله الثروة يسكن بيتك الآن .. فأنت  
منا .. وصالحك .. هو صالحنا .. نحن أصحاب  
مصير واحد .

شحاذا ٢ : وهل هناك أفضل من أن يكون اله الثروة  
نفسه فى حوزة أحدنا نحن الأتقياء الأوفياء .

شحاذا ٣ : لقد جئنا هذا البيت .. مسكن الاله الغنى  
.. ولن نبرح هذا المكان المبارك .. حتى ينصفنا  
موزع الثروات ، ذلك الاله المعطاء .. فنحن  
الأولى بالرفاء والرخاء مادامت قلوبنا مفعمة  
بالايمان .. لانعرف الباطل ولانطعم الحرام ..  
أرنا اله الثروة .. أين هو ؟

شحاذا ١ : (مشيرا الى عاهته) ان نظرة واحدة من اله  
الثروة كفيلة بأن تحولنا الى أثرياء .. سعداء .

الزواج : (ساخرا) اذن فلتقروا عينا .. ألم يكن من  
الأفضل لكم يا أخوانى أن تحوموا كمادتكم حول  
المعبد وفى الطرقات .. تتسكعون هنا وهناك ..  
وترددون الاغنيات الجميلة والتضرعات الشجية  
التي يطرب لها السادة الأغنياء .. الأوغاد ؟ حقا

انه فى الغءالب تذهب أصداء نداءاتكم عبثا فى  
الهواء .. أو تبتلعها ضوضاء المواقب والاحتفالات  
.. ومع ذلك فقد كان من الأنفع لكم أن تطوفوا  
بأحياء المدينة الغنية .. من يدرى لعل أحدهم يرق  
قلبه ويرمى اليكم بكسرة تسد الرمق .. أما  
اصراركم على مقابلة اله الثروة وأن تروه أو يراكم  
فلن يفيدكم بشىء .. لانه أعمى يا أخوانى ..  
وهو مثلنا يحتاج هو أيضا الى من يعينه .. مسكين  
.. صاحب عاهة .

شحاذا ١ : اله الثروة .. بلوتوس .. أعمى ! لا يرى  
.. فأنا اذن أحسن منه حالا .. فنعمة البصر  
لا تقدر بثمان .

شحاذا ٢ : (يخاطب الزوج) ماذا تقول ؟ .. هذا غير  
معقول !

الزوج : قلت لكم أنه أعمى .. ولن يرى وجوهكم  
الشاحبة وأجسادكم المشوهة قط .

شحاذا ٣ : ما يشغلنى الآن هو أعمق من ذلك بكثير ..  
فالأمر حقا يستدعى التفكير .. الآن فهمت اللغز  
الذى حيرنى طول العمر .. اله الثروة أعمى ..

لا يبصر .. ولذلك تذهب الثروات دائما للأوغاد  
الأثرياء فيزدادون ثراء على ثراء .. أما نحن  
الأفاضل .. فلانجد مانقتات به .. لأن بلوتوس  
لا يرانا .. ولكنا تمسكنا بأهداب الفضيلة  
وخاصمنا صعبة الرذيلة .. وفقدنا كل أمل في  
الرخاء ..

شحاذا ١ : وما العمل ؟

شحاذا ٢ : لا أمل .. الا اذا قتلنا بلوتوس وانتقمنا في  
شخصه من كل أغنياء الدنيا .

شحاذا ٣ : هذه همجية تتنافى مع أخلاقنا الحميدة .

شحاذا ٢ : أما زلت تتحدث عن الأخلاق الحميدة ؟ .. ماذا  
أفادتنا ؟ .. هل أطعمتنا أو كستنا ؟

شحاذا ١ : وقتله لن يفيدنا أيضا .. علينا أن نفكر في  
حلول عملية .. مضمونة النتائج .. ولنحترم  
صاحب هذا البيت مضيف اله الثروة .. فهو أولا  
وأخيرا صاحب الرأي .

الزوج : ولكنى فى حيرة من أمرى .. لا أدري ماذا افعل

بهذا الضيف الأعمى ! حتى أننى فكرت فى اطلاق  
سراحه مرة أخرى .. مخالفنا ما جاءت به النبوءة .  
شعاز ٣ : هذا جنون ! .. حرام ان تضيع ما وهبتك  
السماء .. لقد وجدت أنا الحل ..  
الزوج : أسعفنا به اذن .

شعاز ٣ : لنذهب به الى معبد أسكليبيوس اله الطب ونطلب  
منه أن يسترجع لبلوتوس البصر .. بعملية جراحية  
بسيطة .

شعاز ٢ : وفيم يفيد هذا الحل ؟

شعاز ٣ : اذا أبصر بلوتوس .. لاستطاع أن يميز بين  
الأوغاد الاثرياء والفقراء الفضلاء .. ومن ثم  
سيهجر الفئة الأولى ويعطى الثروة لمن يستحقها ..  
أى لمن هم على شاكلتنا .

شعاز ٢ : أوافق أنت من نجاح العملية الجراحية ؟

شعاز ٣ : لقد سبق لاسكليبيوس أن أجراها عدة مرات  
لذلك رفعوه الى مرتبة الألوهية .. وماذا يخيفنا  
حتى فى حالة فشلها ؟ أن يزداد بلوتوس عمى؟! وهل  
ستتدهور حالتنا الى أسوأ مما هى عليه الآن ؟ اننا

فى كئيتا الحالتيـن لن نخسر شيئاً ٠٠ هيا بنا ٠٠  
لاتضيعوا الوقت ٠

الزوج : حسنا ٠٠ هيا بنا ٠

(يهمون بالانصراف لولا أن تظهر فجأة سيدة  
متوسطة الطول ٠٠ لا هى بالسمينـة ولا هى بالنحيلـة  
٠٠ فى حالة هياج يتوقف الجميع) ٠

اعتدال : (فى يدها مغزل بدائى تغزل بعصبية وهى  
تتحدث) الى اين أنتم ذاهبون ؟ ٠

شحاذ ٣ : الى اسـكـلـبيـوس ٠٠ حتى يعود البصر  
لبلوتوس و ٠٠

اعتدال : (مقاطعة) اذن فقد جئت فى الوقت المناسب  
لامنعكم ٠

شحاذ ٣ : أتمانعين فى ارجاع البصر الى عينى بلوتوس  
واعادة توزيع الثروات ٠٠ وانصاف المظلومين ؟  
ماهذا الذى تقولين ؟ انى لا أفهمك يا اعتدال ٠

اعتدال : أخشى ان لا تفهمونى الا بعد فوات الأوان ٠٠  
حيث لاينفع الندم ٠٠ هل نسيتم أفضال الفقر  
عليكم ؟

شحاذا ١ : وهل للفقرا أفضال ؟!

شحاذا ٢ : انها تهذى .. هيا بنا ..

الزواج : بل دعونا نسمعها .. لن نخسر شيئا .. أترين  
للفقرا أفضالا علينا يا اعتدال ؟

اعتدال : نعم .. الفقرا والفضيلة صنوان .. معا ينموان  
ويتزعرعان .. وبدون أحدهما لا تجد الآخر ..  
الفقرا سر العمران والتقدم الانسانى .. وهو الذى  
يدفع الى الانفجار السكانى .. فالفقراء اكثرا  
الناس انجابا .. وهو الذى يدفعنا أيضا للتفكير  
والاختراع وكذا الابتكار والابداع .. ألا تعرفون  
أن سقراط أحكم الحكماء كان يمشى فى الطرقات  
رث الثياب ، حافى القدمين ، شاحب اللون من  
الجوع ، لا تزين رأسه شعرة واحدة .. كان تجسيدا  
حيا للفقرا والفكر معا .. وانى لأسألكم سؤالا  
واحدا محدا هل رأيتم رجلا واحدا فى مدينتنا  
يجمع بين الفنى والتقوى ؟

الجميع : بتاتا ..

اعتدال : حسنا .. فاذا صرتم أنتم يا صعاليك أغنياء  
ومعكم كل فقراء المدينة .. اتدرون ماذا يعنى



هذا ؟ .. ستهجر الفضيلة مدينتنا وتحل محلها  
الرديلة .. وأخواتها .. البلادة .. البذاءة ..  
السفاهة .. ولذلك فباسم الفضيلة .. ولصالح  
المدينة اناشدكم عدم المضي قدما فى خطتكم  
الجنونية .

شحاذا ١ : أى أن نظل فقراء ؟

اعتدال : وفضلاء .

شحاذا ٢ : (يتلوى) هذا افتراء .. فأنا لم أذق الطعام  
منذ يومين ..

شحاذا ٣ : لقد جربنا حالة الفقر فلنجرب حالة الغنى ..  
لاتسمعوا كلامها .

الزوج : (يدفعهم بيديه) هيا بنا .. نأخذ بلوتوس ..  
الى اسكليبيوس .

اعتدال : (تنسحب باكية) واحسرتاه على التعساء ..  
لسوف تندمون يا بلهاء .  
(يخرج الجميع) .



### المشهد الثالث

---

( نفس المنزل مع تغير حاله من مظهر الفقير  
المدقع فى المشهد السابق الى الغنى الفاحش  
.. على أن تظل عناصر ما مشتركة تربط بين  
المشهدين ولا سيما الجو التاريخى الذى يبدو  
أيضا فى الملابس وان أصبحت فاخرة  
ومزركشة ) .

الخادم : ( يغوص فى مقعده الوثير وقد وضع رجلا فوق  
الأخرى) ما أحلى الشراء .. وما ألد الرخاء .. أما  
عن الاسترخاء فحدث ولا حرج .. تسرى فى  
أوصالى نشوة غامرة .. أشعر كأننى أطيّر فى السماء  
.. فانظر من العلياء .. الى هؤلاء (مشيرا الى  
الجمهور) نظرة استعلاء .. لا أقول نظرة احتقار  
وازدراء .. مع اننى أهل لذلك .. اذ أحس وكأننى

مخلوق آخر غير هذه المخلوقات الترايبية .. أنا  
أكبر من ذلك .. بل تتملكنى نزعة كبرياء ..  
وأريد الانتقام من كل الفقراء .. أولئك الذين  
كانوا من قبل اغنياء .. فى عصر بلوتوس الأعمى  
.. الذى كان يعطيهم بسخاء .. مع أنهم سفلة ..  
أوغاد .. آه من أغنياء الماضى فقراء اليوم ! لكم  
أتمنى أن أدوس على أجسادهم وأمرغهم فى التراب!  
ولكننى قبل ذلك ينبغى أن أترك وظيفتى فى الحياة  
.. ليس من المعقول أن أظل خادما وعندى الآن  
من الأموال مايمكننى من استخدام الآخرين .  
أستطيع الآن أن أشتري العبيد .. وبالقسط سيكون  
لى الخدم والعشم .. وسأختارهم من أغنياء الماضى  
وسأكون متعجرفا معهم الى أقصى حد .. سأذلهم  
اذلالا لم يسبق لهم به عهد .. ولو اننى لن اشفى  
غليلي ولن يرثاح لى بال ، الا اذا استعبدت سيدي  
نفسه .. ولكن هذا أمر بعيد المنال لان الوغد صار  
هو أيضا واحدا من الأغنياء الجدد .

(تدخل الزوجة وهى ترتدى ثيابا تكشف عن  
محاسنها ، وقد تزينت بزينة فاخرة وظاهرة .. أما

أسلوب حديثها فقد تغير اذ أصبح صوتها أكثر  
نعومة .. وفيه شيء من الاغراء) .

الزوجة : كيف حالك ؟ يا خادمنا العزيز .. وصاحب  
الحديث اللذيذ .

الخادم : أنا ؟ .. أنا أفكر فى ترك خدمتكم ياسيديتى  
العزيزة ، فلم يعد يليق بى وبمركزى المالى  
والاجتماعى أن أكون خادما .

الزوجة : (ملاطفة) لاتكن أحمق .. أتتركنا بعد هذه  
العشرة الطويلة ؟ وماذا يضريك ان يسميك الناس  
«خادما» . مادمتم فى الواقع لاتفعل شيئا على  
الاطلاق ؟ لقد استوردت لك الخدم من الهند والفلبين  
وأفريقيا .. فلدينا منهم حشد غفير .. وهم  
يخدمونك كما يخدموننا .. فماذا يضايقك منا ؟  
الخادم : آن الآوان أن أكون أنا السيد .

الزوجة : حسنا فأنت اذن خادمنا ، وسيد هؤلاء الخدم .

الخادم : وهذا بالضبط مايعذبنى .. لاننى هكذا معلق  
بين الأرض والسماء ، .. لا أنا بالخادم .. ولا أنا  
بالسيد ، وفى داخل نفسى أشعر باحتقار هؤلاء  
الخدم لى ..

الزوجة : ان كان يرضيك أن أناديك باسمك مجردا  
فعلت ؟

الخادم : وحتى هذا لن يغير من الأمر شيئا .. سأظل  
خادما فى عيون الناس وفى قرارة نفسى طالما أعيش  
هنا .

الزوجة : (تداعبه بيديها) فلتفعل ما تشاء الا أن تهجرنا  
.. لن أتركك ترحل عنا .. أنها عشرة طويلة ..  
وهل تظن أننى أستطيع الاستغناء عنك .. وعن  
خدماتك؟! هيا .. هيا .. غير من ملامح وجهك  
.. واطرد العبوس من فوق جبينك .. هيا ..  
احكى لى ما حدث فى معبد اسكليبيوس عندما  
ذهبتم ببلوتوس .. انى أموت من الضحك كلما  
سمعتك تحكى هذه القصة الظريفة ..

الخادم : (يسمع أنين بلوتوس فى السرداب السفلى  
طول الوقت) .. ذهبنا ليلا ببلوتوس الأعمى ..  
وجلسنا جميعا فى حرم المعبد ثم جاء الكهنة ..  
وأخذوا بلوتوس وانهالوا عليه ضربا بعنف شديد  
على قفاه (الزوجة تضحك وتختلط ضحكاتها مع  
أنات بلوتوس) حتى وقع مغشيا عليه وانكفا على

وجهه ٠٠ فأداروه ٠٠ وجعلوه ينام على ظهره ،  
ثم ٠٠

الزوجة : (وهى تضحك) هه ٠٠ ثم ماذا ؟

الخادم : أخرجوا من جيوبهم أسلحة حادة ٠٠ خطوا بها  
خطوطا طولية غائرة على جبين بلوتوس بجوار  
العينين ٠٠ فانهمر الدم من الجروح غزيرا ٠٠  
حتى غطى أرضية المعبد كلها باللون الأحمر ٠٠  
وبعد ذلك أخذوا بعض الجمرات الساخنة من موقد  
المعبد وبها كوا الجروح فتوقف نزيف الدم ٠

الزوجة : (بنغمة تراجيدية مصطنعة) وبلوتوس ؟

الخادم : لم يحس بشيء من كل ذلك ٠٠ لانه كان لا يزال  
فى غيبوبة تامة ٠٠ ثم جاء الكهنة بوعاء كبير ملئ  
بسائل غريب ، هو حسبما أدركت من رائحته الكريهة  
٠٠ عصارة الثوم والبصل والفلفل وأعشاب أخرى  
٠٠ تم غليها فى الماء ٠٠ المهم أنهم أخذوا بعض  
هذا السائل وصبوه فى عينيه ٠٠ وفى النهاية  
وضعوا عصا حول رأسه ، وتركوه ، واندسوا الى  
داخل القاعة الرئيسية ، وأخذوا يراقبونه من  
بعيد ٠

الزوجة : وبعد ذلك ؟ هل نام بلوتوس ؟

الخادم : ظل ساكنا بلا حراك .. حتى مطلع الفجر ..  
وظننت أنه مات .. غير أنه بدأ مع شروق الشمس  
يتقلب على جنبين .. ثم صدرت عنه أنات ألم  
حادة .. كان كمن يتحشرج أو يلفظ أنفاسه  
الأخيرة .. وما أن سمع الكهنة هذه الأصوات حتى  
تحلقوا حول بلوتوس ، وراحوا يهلمون ويرقصون  
والسيوف الذهبية فى أيديهم . وكلما علا أنين  
بلوتوس ازدادت رقصاتهم صخبا .. وسيوفهم  
قرقرة .. ودوت منهم صرخات الفرخ .. وأعلنوا  
أن العملية الجراحية قد نجحت ، وأن بلوتوس سبرى  
النور أخيرا .. وبدون وعى منا انخرطنا جميعا  
فى هذه الرقصات الاحتفالية ، وبلغت النشوة بالكهنة  
أنفسهم الى حد أنهم فقدوا الوعي .. وعندئذ  
عاودنى مرض الفضول .

الزوجة : (مقاطعة) كان الأولى بأسكليبيوس وكهنته أن  
يعالجوك أنت من هذا المرض اللعين .

الخادم : (مواصلا) ووجدت نفسى متدفعاً دون تردد الى  
داخل خزانة المعبد . وهناك رأيت كنوز الدنيا كلها  
مكدسة .. مجوهرات من الذهب والفضة ، والعقيق



والمرجان ، ولآلىء نادرة لم أرى لها مثيلا من قبل  
.. ففرفت منها ما استطعت .

الزوجة : ولماذا لم تأت بها كلها .. أيها الغبي ؟

الخادم : كان على أن اهرب بها خارج المعبد ، ثم أعود  
لأندس بين رواده ، حتى لا يلحظ الكهنة على شيئا  
.. ثم أننى أحضرت مافيه الكفاية .

الزوجة : وهكذا أصبحت غنيا أيها الوغد .. بضربة  
حظ واحدة ؟

الخادم : كما حدث لزوجك بالضبط .

الزوجة : المهم أننا جميعا نحن الفقراء أصبحنا أغنياء  
لأننا شرفاء و ...

الخادم : وفى النهاية عدنا ببلوتوس معصوب العينين ، اذ  
قال لنا الكهنة انه لا بد وأن يظل كذلك عدة أيام .  
كما أمرونا بوضعه فى غرفة مظلمة تحت الأرض  
.. ونصحونا بعدم الانزعاج ان سمعناه يئن ..

الزوجة : ولكننى فى الحقيقة سئمت أنينه .

الخادم : أنا شخصيا لايهمنى أن يظل هكذا للأبد معصوب  
العينين دائم الأنين . المهم أنه عاد يبصر .. بدليل  
أننا نحن الشرفاء .. أصبحنا أثرياء .

الزوجة : (تداعبه مقتربة منه بوجهها) ماأروعك وأنت  
فى حالة الثراء ... تبدو وسيما كالأمراء .

الخادم : (يتراجع) ولكن زوجك على وشك الرجوع الآن  
.. يابلهاء !

الزوجة : (بعد فترة صمت وتفكير) حسنا .. مر الخدم  
بأن يعدوا لى العربة الجديدة بخيولها الأربعة  
الآسيوية .. والأعنة والسروج الذهبية .. التى  
استوردناها من غرب أوروبا .. وسأسوقها أنا  
بنفسى لا أريد سائسا .

الخادم : والى أين أنت ذاهبة ؟

الزوجة : (تبتعد عنه) برنامجى هذه الأيام مشحون  
للمغاية . اليوم مثلاً سأذهب للتنزه على ضفاف النهر  
... ثم سأتناول الغداء مع أحد الأصدقاء فى  
الغابة الصنوبرية .. وبعدها سأنذهب لتناول  
العشاء فى قصر صديق آخر فوق الجبل الأخضر ..  
وغدا ..

الخادم : (مقاطعاً) وإذا سأل الزوج عنك فى هذه  
الأثناء ؟

الزوجة : قل له . . أننى ذهبت قاصدة الصلاة فى المعبد  
. . ومن هناك سأذهب مباشرة لزيارة ماما . . اننى  
أشتاق اليها جدا . . جدا . . ويستطيع أن يقابلنى  
عندها . . لكن بعد أسبوع . . هه ليس قبل  
ذلك .

(تنصرف)

الخادم : (مناجيا نفسه) الآن . . خلا لى الجو . . وأصبحت  
وحدى فى هذا المكان . . على أن أدبر حالى . .  
وأراجع حساب أموالى . نعم ، سأذهب قبل أن يعود  
سيدى لأفحص كيس المجوهرات الذى سرقتة . .  
أعنى نقلت ملكيته من تاجر الرقيق الوغد . . الى  
نفسى بوصفى شريفا أمينا . ينبغى أن أعد ما به  
من مجوهرات ، وأعرف قيمتها ، اذ لم يسعفنى  
الوقت لأن أفعل ذلك بعد اتمام عملية السرقة  
— أعنى نقل الملكية — مباشرة فى السوق وحتى  
لايرانى أحد . أما الآن فبوسعى أن أفعل ذلك وبكل  
أمان . . وبعدها ألقى نظرة تأمل على صندوق  
مجوهرات سيدتى صاحبة هذا البيت المبارك . .  
واذا أعجبتنى قطعة أو قطعتان . . فلا بأس من نقل  
ملكيتهما . . وبهدوء ، وهى بالقطع ستغمض عينيها

.. لأن كل واحد فى هذا البيت يغمض عينيه عن  
كل التصرفات التى لاتروقه فى الآخر .. فلسنا  
كالفقراء .. المحقرات .. الذين يمسك كل واحد  
منهم المرأة للآخر .. فلا يترك صغيرة أو كبيرة الا  
وأحصاها .. وحاسبه عليها حسابا عسيرا .. أما  
الثروة فقد علمتنا الليونة والمرونة .. والآن  
هيا ..

(يهم بالانصراف لولا دخول الزوج فيترجع)

الزوج : كيف أنت يا خادمتنا الأمين ؟ ..

الخادم : (مرتبكة) أنا ؟ .. أنا ياسيدى .. أمين ؟  
(مستدركا) أنا بخير وأنت ؟ مرحبا بك .. وحمدا  
للسماء على عودتك سالما .. لقد طال سفرك وان  
لم ينشغل أحد على غيابك .

الزوج : ولم الانشغال ؟ أنت تضحكنى .. لقد كانت  
رحلة موفقة من جميع النواحي .. السفر فيه سبع  
فوائد كما يقولون ، لم أكن أدري أن جنة الأرض  
على مسافة بضع ساعات منا . نعم ففى رحلة  
الذهاب كانت خيول العربى تجرى بسرعة مذهلة  
.. تركض وكأنها تطير بأجنحة الطيور فوق

السحاب ٠٠ وبعد ساعات قليلة وصلنا مدينة الضباب ، التى تحوطها جبال ، يغطيها ثلج ناصع البياض ٠ وهناك تذكرت القيظ القاتل فى بلادنا ودرجة الرطوبة الخانقة ٠٠ والعواصف الرملية الغامرة ٠ فحسدت أهل مدينة الضباب، وتمنيت أن تكون مدينتنا مثل مدينتهم ٠ على أية حال فقد أنزلونا هناك ببيت يخصصونه للغرباء ويطلقون عليه اسم «يوروبا» ، وهو بناء شاهق الارتفاع شاسع المساحة ٠٠ حافل بالأعاجيب وكل ألوان التسلية ٠ ولكن أهم مالفت نظرى هناك هو نظام الخدمة ٠٠ (يقترّب من الخادم وكأنه يخشى أن يسمع أحد مايقوله) أتسمعننى ٠٠ الخادم : خذ حريتك ياسيدى ٠٠ وارفع صوتك ٠٠ لأحد يسمعنا ٠٠ الا الخادّات وهن كما تعرف اما هنديات أو فلبينيات أو أفريقيات لا يفهمن لغتنا ٠ الزوج : عليهن اللعنة ! (هامسا) أما الخادّات هناك فشقراوات ٠٠ فارعات الطول ٠٠ نحيلات الخصر ٠٠ زرقاوات العيون ٠٠ رقيقات ٠٠ ناعمات ٠٠ وأهم من ذلك فهن مطيعات ٠٠ ينحنين لكل عبارة ٠٠ ويستجيبن لكل اشارة ٠٠

الخادم : واذا كان هذا حال الخادِمات ، فكيف تكون  
سيداتهن ؟!

الزوج : ونزلاء «يوروبا» يأكلون فى نفس الوقت معا  
فى مكان يسمونه «مطعم» • وبجواره يوجد «بار»  
به جميع أنواع الخمور •• فشرب الخمر هناك  
حلال •• لقد أحلوه لأنفسهم ولم يحرمه عليهم  
أحد •

الخادم : والخدم مصرح لهم بشرب الخمور أيضا ؟!

الزوج : وبالمجان مادمت من النزلاء • وأعجب من ذلك  
•• «المرقص» ! وهو مكان دائرى •• يمسك فيه  
كل رجل بامرأة من خصرها •• أو يتعلق بذراعيه  
من عنقها •• وعلى أنغام الموسيقى الصاخبة أحيانا،  
والحالة أحيانا أخرى ، يتمايل أحدهما على الآخر ••  
ويصرح لك أن تستبدل التى ترقص معك بأخرى  
•• وأية امرأة لا ترفض ذلك قط بل تستحسنه ••  
وتغضب ان لم تطلب اليها الرقص •• والجميع  
سواسية •• يتمايلون من أثر الخمر •• ويتراقصون  
حتى طلوع الفجر •• وبعد ذلك لا تدرى بما يحدث  
لك •• حتى ساعة متأخرة من نهار اليوم التالى ••

الخدام : وماذا رأيت فى أنحاء مدينة الضباب هذه ؟  
انها حقا عجيبة !؟ لاشك أن أحياءها وشوارعها  
وحداتها تفوق الوصف .

الزوج : يستطيع أن يصفها لك من رآها ، أما أنا فلم  
يكن لدى الاستعداد لأن أضيع دقيقة واحدة خارج  
مبنى «يوروبا» الذى نزلنا فيه . أنا رجل مستقيم .  
ولماذا أترك هذا المبنى وقد وجدت فيه كل  
ماأشتهى ؟ بالنسبة لى كان هذا المبنى بمثابة  
الجنة . .

الخدام : وكم كانت تكلفة المبيت فيه ؟  
الزوج : لست أدري بالضبط . . فقد ناولتهم كيسا  
مليئا بالمجوهرات . . اندهشوا عندما وقعت  
أنظارهم عليه ، وأرادوا أن يعيدوا لى بعضا منه ،  
فرفضت لاننى كنت فى الواقع سكرانا ، أراقص  
احدى الشقراوات ، منشغلا معها بكل حواسى .  
ولكن قل لى . . أين ذهبت زوجتى ؟

الخدام : ذهبت لتصلى فى المعبد . .

الزوج : المعبد ؟ ألا يزال الناس هنا يذهبون الى المعبد ؟  
يالها من زوجة مخلصه !!

الخادم : ومن المعبد مباشرة ستذهب الى أمها ، لأنها  
كانت مشتاقة جدا جدا اليها .. و

الزوج : حسنا فعلت .. ولكن هل ولدت ؟

الخادم : ولدت !؟ لقد تخلصت من حملها ياسيدي منذ  
زمن بعيد ، (ساخرا) لأنها رأت أن الحمل يعوقها  
عن مداومة الذهاب للمعبد والصلاة .

الزوج : على أية حال عندما تعود بلغها تحياتي .. فمن  
الأفضل أن أعود ثانية الى مدينة الضباب . نسيت  
أن أقول لك .. لقد نصحوني هناك بشراء شقة  
فاخرة بأحد المباني فى وسط المدينة .. وراقت لى  
الفكرة .. وأصبح لى هناك بيت آخر .. والآن  
سأعود اليه .

(يهم بالانصراف لولا أن تصادفه جماعة  
الشحاذين .. وقد أصبحوا من الأغنياء الجدد ..  
يلبسون فاخر الثياب ، بل ان العاهات فى أعضاء  
جسمهم تبدو وكأنها قد عولجت بطريقة أو بأخرى  
.. ويدخنون البايب) .

لماذا جئتم الآن أيها الأوغاد ؟



شعاز ٣ : لسنا أوغادا .. نحن مثلك .. كنا فقراء  
شرفاء ، فكرمنا اله الثروة وغمرنا بعطفه وماله ،  
بعد أن عاد اليه البصر ، ورأى أننا كنا مظلومين  
فأنصفنا •

شعاز ٢ : فزادنا الغنى تشبعا بالفضيلة المجيدة •

شعاز ١ : وتمسكا بالأخلاق الحميدة •

شعاز ٣ : لسنا كأغنياء العهد البائد .. أولئك  
البخلاء .. فلا مثيل لنا فى السخاء •

شعاز ٢ : وفى نجدة المنكوب فى الضراء .. وكيف  
لأنجود مم أنعم به اله الثروة علينا ؟

شعاز ١ : فى الماضى كنا نطوف بأنحاء المدينة ليل نهار  
.. نناشد الناس أن يعطفوا علينا .. ونطربهم  
بأناشيدنا الشجية •

معا ثلاثتهم : عشاننا عليك يارب ، كسرة خبز يامؤمنين  
حسنة يامحسنين ، كرمك ياكريم ..

شعاز ١ : وفى أغلب الليالى كنا ننام بلا عشاء .. وراح  
بعض أهالينا .. يموتون من الجوع .. أما الآن

•• فقد تحسنت أحوال الشحاذين بفضل رحمتنا  
وكرمنا •• أنا مثلا لا أترك شحاذا يجرى خلفي  
أكثر من عشر ساعات •• وقبل أن يقع على  
الأرض متهالكا من الجوع ، أدركه وأسعفه ببعض  
ما يتبقى من طعامنا •

الزوج : المهم أنك لا تتركه يموت أبدا ؟

شحاذ ١ : بالطبع لا •• ألم أكن شحاذا من قبل وعانيت  
ما يعانى الشحاذ الآن ؟ •• (مستدركا) ولكننى على  
أية حال لا أقدم له ما يشبعه اشباعا تاما •

الزوج : وما الحكمة فى ذلك ؟

شحاذ ١ : هؤلاء الشحاذون كالكلاب اذا شبعوا لا يجرون  
خلفك •• ألا تعرف المثل القائل •• جوع كلبك  
يتبعك •

الزوج : فأنت سعيد اذن بأن الشحاذين يجرون خلفك ؟  
شحاذ ١ : وأجد فى ذلك متعة لانظير لها •• لقد أصبحت  
هوايتى المفضلة •

شحاذ ٢ : وما أتعس اليوم الذى لانرى فيه شحاذا يتضور

جوعاً لنسعه • نحن رحماء • ألم نكن من قبل  
فقراء ؟

شحاذا ٣ : أنا لا أتصور الحياة بدون شحاذاين • ان  
أخواننا هؤلاء هم الذين يجعلوننا نحس بالشراء  
ونتلذذ بالرخاء • اللهم أكثر من أمثالهم •  
الزوج : على أية حال • ماذا جاء بكم الى هنا الآن •  
أيها الكرماء الرحماء ؟

شحاذا ١ : جئنا نقدم أسمى آيات الامتنان والعرفان  
لضيفك المبصر ، بلوتوس المبجل •

الزوج : ولكن لا وقت عندي • فأنتم تنوون بالقطع أن  
تنحروا له الذبائح • وتقيموا الولائم ؟

شحاذا ١ : لا • لا تخف لن نضيع وقتك • واله الثروة  
نفسه فيما أظن أرفع شأننا من أن يرضى بسفك دم  
حيوانات بريئة • كما أنه لن يقبل أن نخسر مبالغ  
طائلة ثمننا لهذه الحيوانات • وبلوتوس فيما أعلم  
اله نباتي لا يطعم اللحوم •

شحاذا ٢ : سنقدم له أشياء أرفع من ذلك شأننا • اننى  
أخلع عليه كل ملابسى التى كنت ارتديها طول  
عمرى وأنا أتسول عبر شوارع المدينة •

شحاذا ١ : أما أنا فأقدم اليه نعلاي .. اللذين كنت  
أستبشر بهما دائما .. فما كنت أضعهما في قدمي  
.. حتى تنهال على الحسنات من كل جهة ..

شحاذا ٣ : أنا شخصيا أومن بمبدأ الهدايا الرمزية ..  
وهل هناك أغلى وأعز من كلمة .. شكرا ..  
(يضغط على حروف الكلمة الأخيرة) . هيا ندخل  
بسرعة الى بلوتوس لكي ألقى على مسامعه قصيدة  
شكر كاملة .

الزوج : لا بأس .. لا بأس .. ولكن ..

الخادم : (متدخلا) ان بلوتوس يأساة منذ عاد اليه البصر  
يرفض أن يرى أحدا .. انه لا يبرح مكانه في  
السرداب السفلي تحت الأرض .. اننا نقدم له  
الطعام من النافذة . ذات مرة جاءنا أحد الأثرياء  
الجدد وأراد أن يقابله . نزلنا الى السرداب فارتفع  
صوت أنينه .. ودوت ثأواهاته وصار يزوم ويزار  
.. وأحسسنا كأن البيت يهتز ، أو كأن الجدران  
على وشك أن تتهاوى . بل اني أصارحكم القول  
انه يصاب بحالة من التشنج وضيق التنفس كلما  
سمع صوتي . انه يفضل أن يخدمه الخدم البؤساء

•• تصور أنه يفضل الفلبينيات على أنا ! فلا أمل  
لكم فى مقابلته •

شحاذا ١ : وما الحل اذن ؟

الخاذا : (ساخرا) اتركوا قرايينكم هذه (مستدركا)  
القيمة جدا •• وسنتخذ نحن الاجراءات المناسبة  
لتوصيلها له •• (يخاطب شحاذا ٣) أما قصيدة  
الشكر فيمكنك أن تصرخ بها هنا أمامى و ••

شحاذا ٢ : (مقاطعا) لا •• لا وقت عندنا •• لقد تأخرنا  
يازميلاى العزيزان •• لقد حان وقت تحصيل  
أرباح القروض التى أقرضناها للمحتاجين من أهل  
المدينة (يترك قربانه) •

شحاذا ٣ : ولكنى أرى أن نأخذ معنا أحد رجال الشرطة  
•• نعطيه رشوة سخية •• لكى يلقي القبض على  
من يرفض دفع الأرباح فى الحال •• انهم أوغاد  
•• وأغلب ظنى أنهم سيخافون ويدفعون •

شحاذا ١ : وبعد ذلك نذهب لنقضى السهرة مع حاكم

المدينة .. انه ينتظرنا ليقبض نصيبه من الصفقة  
الأخيرة .. فهو يتعاون معنا .. وله حق فى  
مكاسبنا ..

شعاز ٣ : لامهرب من دفع هذه الأتاوة .. ولو أنه  
حاكم طماع بحق ..

## المشهد الرابع

---

( يجرى الجزء الأخير من المشهد السابق على شاشة التلفزيون الداخلى • وتبتعد الصورة رويدا رويدا •• حتى يتوقف شريط الفيديو وتثبت الصورة الأخيرة •• تنهض فيفى بسرعة )

فيفى : لقد انتهى الشريط الأول ، سأضع الشريط الثانى يا جدتى لنكمل القصة (تتعثر فى أحد مقاعد الصالون) آه ! يارجلى •

فهيمة : تمهلى يا ابنتى • هل أصابك سوء ؟ هل رجلك بخير ؟

فيفى : رجلى بخير •• يا جدتى ولكن •• (تتحسس بطنها) •

فهيمة : أأزلت عصبية يا ابنتى ؟ ألم يعجبك مارأينا  
حتى الآن من الحدوته ؟

فيفى : بالعكس قد شد انتباهى ، حتى أننى نسيت  
نفسى .. ونهضت بسرعة وماكان ينبغى .. آه  
.. (تتحسس بطنها .. وتجلس على المقعد مستندة  
برأسها وظهرها على مسنده) .

فهيمة : على أية حال يبدو أنك تكتمين عنى شيئاً ..  
هه ؟

فيفى : أنا .. لا .. فقط ..

فهيمة : (مقاطعة) أنت مثلاً لم تقولى لى .. آخر شيء  
حدث بينك وبين زوجك .. لاشك أنه شيء خطير  
.. حتى انه دفعك لترك البيت .

فيفى : سأحكى لك هذا .. بعد أن نرى بقية الحدوته .

فهيمة : ولكننى أريد سماعه الآن .. خذى فنجانا آخر  
من الشاى وبعض الكعك (تناولها الشاى والكعك)  
.. واحكى لى بهدوء ..

فيفى : (وهى تحتسى الشاى) ببساطة شديدة زوجى  
يرفض الثروة ويرفس النعمة ..



فهيمة : كيف ؟

فيفى : جاءه رجل مقاولات كبير . . وصاحب شركات تجارية معروفة . . وعمارات ضخمة للسكن بوسط البلد . . عرض عليه شقة فاخرة من أربع حجرات فى عمارة «الشمس» المشهورة بشارع النهضة . . تصورى أنه رفض ذلك العرض !

فهيمة : ولكنك لم تذكرى لى شيئاً عن المقابل المطلوب ثمنا لذلك العرض ؟

فيفى : مجرد أن يعطى زوجى تصريحاً لهذا الرجل الثرى ببناء عمارة جديدة ، فى الأرض الفضاء على ضفة النهر ، عند الجسر الجديد . وبالنسبة لزوجى هذا أمر بسيط كموظف بالبلدية ، يدخل استخراج تصاريح البناء ضمن اختصاصاته .

فهيمة : وما تعليل رفضه ؟

فيفى : يقول أن هذه الأرض الفضاء تابعة لأملاك الحكومة . . مع أن التاجر قدم مستندات تثبت ملكيته لهذه الأرض التى ورثها عن أجداده . ان زوجى يشك فى صحة هذه المستندات ، على أساس أن هذا التاجر من أصل أجنبى .

فهيمة : وماذا حدث بعد ذلك ؟

فيفى : جاء التاجر الثرى يزورنا فى شقتنا الأرضية المتواضعة . . وبيده عقد ايجار الشقة الفاخرة فى عمارة الشمس . وقال لزوجى أنه على أتم استعداد لأن يسلمنا هذه الشقة ، لنسكن فيها فى نفس اليوم ، اذا وافق على استخراج التصريح غدا . . ورفض زوجى . . ركب رأسه ورفض . . بل وأهان الرجل واتهمه بأنه انما جاء ليقدّم له رشوة . . وهدده بالتبليغ عنه فورا ان لم ينصرف فى الحال . . ألم أقل لك انه يرفس النعمة ؟

فهيمة : وكيف انتهى الأمر ؟

فيفى : فى اليوم التالى مباشرة كان التاجر الكبير يضع أساسات العمارة الجديدة ، فى الأرض الفضاء المتنازع عليها . . عند الجسر الجديد بجوار النهر .

فهيمة : وكيف ثم ذلك ؟

فيفى : (وهى تنهض متجهة لتشغيل شريط الفيديو) تستطيعين أن تفهمى ما حدث بالضبط عندما تعلمين أنه فى نفس اليوم كان رئيس البلدية

وأسرته يسكنون الشقة الفاخرة فى عمارة الشمس  
المشهورة بشارع النهضة .. الشقة التى جاءتنا  
حتى باب بيتنا ورفسها زوجى بعناد وبلادة .

فهيمة : وزوجك كيف كان رد فعله على ما حدث ؟

فيفى : عاد من العمل فى ذلك اليوم .. حزينا .. بل  
مريضا ، مهيض الجناح .. وظل يلازم الفراش  
عشرة أيام لأن رئيس البلدية أعطاه أجازة اجبارية  
.. وهدده بأحالاته للتحقيق العاجل لأنه تسبب  
فى تعطيل مصالح الناس الشرفاء .. وأفسد على  
الدولة سياسة الانفتاح الرشيدة . (تتنهد) وأخذت  
أعزل زوجى وأنا المريضة .. حتى استرد صحته  
وعاد الى عمله .. الا أننى لم ولن أغفر له هذه  
الغلطة اذ ضيع علينا فرصة ذهبية لا تتكرر (تضع  
يدها فى الفيديو) .

فهيمة : أتسمينها فرصة ذهبية ؟

فيفى : (تتوقف) أليست كذلك ؟ .. ألم يقتنصها شخص  
آخر أكثر منه ذكاء ؟

فهيمة : ولكن زوجك رجل شريف .. مؤمن .. مخلص  
فيفى : ومفلس أيضا ..

فهيمة : ولكنه برأى أفضل من الأغنياء الأوغاد •

فيفى : هذا كلام حواديت يا جدتى •

(يبدأ شريط الفيديو فى العمل •• ونرى  
الأجزاء الأولى من المشهد التالى على شاشة التليفزيون  
من بعيد •• ورويدا رويدا تقترب الصورة ويظهر  
الممثلون على المسرح) •

## الفصل الثانى

---

عودة العمى



## المشهد الأول

---

( بيت حاكم المدينة )

الحاكم : كم أنا سعيد أن رقعة الثراء فى مدينتنا قد  
اتسعت ، فشملت الكثيرين من رعاياى !

الوزير : اسمح لى يامولاي أن أقول لك بأن هذا الاتساع  
فى الثراء أدعى للخوف .

الحاكم : الخوف !؟ ومم نخاف ؟

الوزير : من السهل يامولاي أن تسوس أمة جائعة . .  
أما الأغنياء فمطامعهم جامحة ، قد تمتد الى كرسى  
الحكم نفسه .

الحاكم : لاتبالغ . . . ولاتنسى أننا أنفسنا كنا فقراء  
من قبل أن . . .

الوزير : (مقاطعا) هذا ماضى قد ولى وانصرم للأبد . .  
مالنا نحن وذكرياته المؤلة . . المهم هو واقع

الأمور كما نحيياها الآن .. نحن أغنياء وبيدنا  
السلطة العليا .. والأفضل أن لا ينافسنا أو ينازعنا  
أحد في هذا المضمار أو ذاك .. علينا يامولاي أن  
نرصد الخطر و ...

الحاكم : وماذا نفعل ؟ أنفقاً عيني بلوتوس المبصر ليعود  
الفقر من جديد يجتاح مدينتنا ويجثم على صدور  
معظم الناس ؟ هذا ماتنصح به ؟

الوزير : لا يامولاي .. في رأى أن ابصار بلوتوس أو  
عماه ليس هو الداء ، وانما أين يستقر بلوتوس  
الآن ؟ تلك هي القضية .. لا بد من أن يكون  
بلوتوس في حالة الابصار أو العمى تحت تصرفنا  
نحن .. حكام المدينة .

الحاكم : ماذا تعنى ؟

الوزير : ان بقاء بلوتوس الأعمى أو حتى البصير في  
بيت أحد المواطنين يمثل خطراً جسيماً على وجودنا  
ذاته .. فبمرور الزمن سيصبح هذا المواطن  
المضيف هو الحاكم الفعلى للمدينة .. انه يملك  
مالاً يملكه الآخرون .. يتحكم في اله الثروة نفسه



.. وللثروة سلطان على الناس يفوق كل سلطان

.. مولاي أنت في موقف حرج ثلغاية ..

الحاكم : ولكننا لانملك انتزاع بلوتوس من بيت هذا  
المواطن ، فهو صاحب النبوءة التي خصته بها  
السماء ؟

الوزير : لاتنزعج يامولاي .. ولا تيأس . عندما  
تتوفر الرغبة .. توجد لأعتى المشاكل أفضل  
الحلول .

الحاكم : دبرنى اذن ياوزير .. كيف نخرج من هذه  
الأزمة الطاحنة ؟

الوزير : اذا كان من العسير انتزاع بلوتوس من بيت  
هذا المواطن ، لننتزع المواطن نفسه من بيته أو  
حتى من الحياة كلها .. بالمره .

الحاكم : ماذا تعنى ؟ أنقتل مواطنا بريئاً ؟

الوزير : فى سبيل المصلحة العامة يامولاي .. ومن  
سيعرف أننا قتلناه ؟ انه كثير السفر .. ويمكن  
التخلص منه وتصفيته جسدياً خارج البلاد .

الحاكم : لا .. هذه مؤامرة دنيئة ، لا أرضى التورط  
فيها (مستدركا) ليتك فعلتها قبل أن تقول لى .

الوزير : حسنا .. يمكننا أن نصادر بيت هذا المواطن،  
أعنى أن نجعله ملكية عامة تشرف عليها الدولة ؟

الحاكم : هذه لعبة مكشوفة .

الوزير : اذن فلا مفر من أن نصطنع نبوءة جديدة .

الحاكم : بم تهذى ؟ أنملك نحن اصطناع النبوءات كيفما  
نشاء ؟ هذا أمر بيد كهنة المعبد .

الوزير : وهل تظن أن كهنة المعبد راضون عما  
حدث ؟ انهم فى قلق شديد .. مفلسون ..  
ويائسون .

الحاكم : وكيف ستكون هذه النبوءة المصطنعة ؟

الوزير : سأرتب معهم أمر الصياغة فيما بعد .. المهم  
أن نطرد هذا المواطن من منزله أو أن ننتزع منه  
بلوتوس .

الحاكم : ولم كل ذلك الآن ؟ لننتظر على الأقل بعض  
الوقت ، لنرى ماذا سيحدث .. انه حتى هذه اللحظة  
لم يتسبب فى اثارة الشغب بالمدينة .

الوزير : ولكن الناس جميعا يامولاي ٠٠ من كل الهيئات  
والهيئات يتوافدون على هذا البيت ٠٠ يدخلونه  
فقراء ، ويخرجون منه أغنياء ٠ ولقد بدأ الوباء  
يستشرى ٠٠ واذا انتظرنا لن نجد له الدواء ٠

الحاكم : ولماذا نحرم على الناس ما نبيحه لأنفسنا ؟

الوزير : وهل يستوى الحاكم والمحكوم ؟ ٠٠ ينبغي أن  
يكون الحاكم يامولاي أغنى أغنياء الدولة ٠ والا  
فمن أين له الهيبة ؟ بل لابد من أن يشعر الناس  
جميعا بأنه مصدر ثرائهم ، وأن بيده هو أن يعيد  
اليهم الفقر ثانية ، كما جلب لهم انغنى من قبل ٠  
فى عصرنا هذا يامولاي السلطة هى الثروة ٠٠  
نعم ، فبالثروة تستطيع أن تتسلط على كل الأشياء  
والأحياء ٠٠ ويبيع الناس لك أنفسهم طواعية ٠

الحاكم : لا أدري لماذا نجسم المشاكل حتى قبل وقوعها ؟

الوزير : الحاكم الذكى هو من يسبق الأحداث ٠٠ ويعمل  
حسابا لكل شىء قبل وقوعه ٠٠ ويحتجز لنفسه  
النصيب الأكبر من الثروة قبل أن تصل الى أيدي  
عامة الناس ٠ الحكومة يامولاي مثلها مثل البطن  
فى جسم الانسان ، فهى تبتلع مالد وطاب من

الطعام والشراب ، وتستمتع به فى تؤدة ٠٠ ثم  
توزع ماتشاء فيما بعد على بقية أعضاء الجسم ،  
كل حسب أهميته ٠٠ فالملح والمقلب يتالان وقودا  
غذائيا صافيا متمثلا فى الدم النقى ٠٠ وهكذا  
تتباين وتتفاوت أحقية كل عضو من أعضاء الجسد  
فى الطعام والشراب ٠٠ فمثلا تجد الفضلات  
تذهب الى أحط جزء فى جسم الانسان ٠٠ هذه سنة  
الطبيعة يامولاي ٠٠ متمثلة فى تفضيل بعض  
أجزاء الجسد على بعض ٠٠ والبطن تحتل موقعا  
استراتيجيا فريدا ٠٠ وينبغى يامولاي أن نسير  
على هذه الحكمة الطبيعية ٠٠ الحكومة هى بطن  
الدولة ٥

الحاكم : وماذا تريدنى أن أفعل بالضبط ؟

الوزير : لا تنتظر حتى يفوت الآوان ٠٠ علينا أن نواجه  
الصعاب فى منتصف الطريق وقبل انفجارها ٠٠  
حقا ان فقرنا نحن أيضا قد تحول الى غنى ٠ ولكن  
من لايتقدم فى دنيانا هذه يتأخر ٠٠ واذا استقر  
حالنا على ماهو عليه فاننا سنصبح فقراء بعد قليل،  
لأن الأغنياء الآخرين يزدادون غنى كل يوم

وبمعدلات هائلة . . هم لاتشغلهم أعباء الحكم مثلنا  
. . يتاجرون ، يسرقون ويختلسون . أما نحن  
فغارقون فى أمور الدولة وهموم الرعية . يامولاي  
قلت لك الحكومة هى بطن الدولة . . وينبغى أن  
لاتنشل البطن بأى شئ عن الأكل . . وكله لصالح  
الشعب يامولاي .

الحاكم : هل نسيت أننا نفرض ضرائب باهظة على  
الناس . . ومعظمها يذهب الى جيوبنا ؟

الوزير : الضرائب وحدها لاتكفى . . انها فتات ، أعنى  
فضلات .

الحاكم : ونحتكر بعض السلع ؟

الوزير : ولو . .

الحاكم : ونأخذ من أموال الدولة ما نقرضه للدولة  
بأرباح باهظة ، تدفع لنا أضعافا مضاعفة ؟

الوزير : هذه كلها أمور تافهة اذا قيست بحقيقة واحدة  
. . غيرك قادر على أن يمنح الناس الثراء . . انه  
ذلك المواطن ال . .

الحاكم : (مقاطعا) اذن فلنرسل اليه لنساومه .

الوزير : لم آكن لأحضر اليك يامولاي قبل أن أفعل ذلك . لقد ساومته فعلا ، واستنفدت معه جميع الوسائل ، بل لقد رصدت حركاته وسكناته عن طريق عيوننا المنتشرة في أنحاء المدينة . . . والتي تابعت حتى خارج البلاد . . . فهو يقضى معظم الوقت في مدينة الضباب .

الحاكم : الملعون ! انه حقاً ينافسنا ، يذهب الى مدينة الضباب بعد أن عرف أننا نقضى اجازاتنا في مدينة ناطحات السحاب !

الوزير : (مواصلاً حديثه) وما أن وصل بالأمس من رحلته الأخيرة ، حتى أرسلت أستدعيه فتلكأ في الحضور . . . ولم أصبر على الانتظار واضطرت لأن أذهب اليه بنفسى فقابلنى ببرود . . . وعاملنى معاملة الند للند . . . وتباحثت معه طويلاً . . .

الحاكم : (مقاطعاً) والنتيجة ؟

الوزير : نتيجة واحدة خرجت بها من هذا اللقاء . . . لامناص يامولاي . . . ينبغي الخلاص من سطوة هذا الرجل على عقول الناس . . . وبأى ثمن .

الحاكم : وكيف ؟ وكيف ؟

الوزير : أترك هذا لتدبيرى .. لا أريد الا الاذن  
بالتصرف .

الحاكم : حسنا أفعل ما تشاء .. على ان لا تسىء الى  
الحكومة بأى تصرف فيه طيش أو تهور .

الوزير : اطمئن يامولاي .. اطمئن .. كل شىء  
بالقانون ، وبموافقة كهنة المعبد .. وكل رجال  
الدين .. فنحن لانحكم الا بالشرعية .. الشرعية  
فى جانبنا يامولاي !





## المشهد الثانى

---

( بيت القاضى حيث فى ركن منه يقف تمثال  
لامرأة عمياء تمسك ميزانا • القاضى يجلس  
فى صدر القاعة على مقعد مرتفع • تدخل  
عجوز شمطاء بصحبة شاب وسيم ) •

العجوز : النجدة أيها الشيخ •• انقذنى بعد التكم •  
القاضى : اجلسى يا أمى •• وبهدوء أفصحى عم يزعجك،  
وممن تتظلمين (يشير الى الشاب) هل ضايقتك  
حفيدك هذا ؟  
العجوز : (يزداد توترها) لا أيها القاضى •• انه  
ليس •• ا •• ••  
القاضى : (مقاطعا) اذن فقد أثقل عليك •• قد نضج  
ولا يريد أن يتركك ؟

العجوز : وكيف يتركنى أيها القاضى؟! .. هذا ليس  
من حقه . انى أفرط فى حياتى ولا أفرط فيه  
يوما واحدا ..

القاضى : آه .. فهمت .. فهمت .. انى حقا أشفق  
عليك .. لقد بلغت ارذل العمر .. راحت عنك  
النضرة والصحة ، يعلو وجهك شحوب غريب ..  
كأن الموت يتربص بك وسيخطفك عما قريب ..  
وهذا الشاب العاق لا يقف بجانبك ، ولا يمد يد  
المساعدة لك فى آخر أيامك على الأرض ؟ هو  
حفيدك ، لابنك أو لابنتك ؟

العجوز : أنا لم أنجب قط أيها القاضى .. انه زوجى .  
القاضى : (مأخوذا كمن يخاطب نفسه) المدعية مجنونة  
اذن .. لاتدرى ما تقول؟! ..  
الشاب : نعم أيها القاضى .. هذا صحيح .. أنا  
زوجها .

القاضى : (لا يزال يحدث نفسه) أما هو فمعتوه !  
العجوز : لقد عشنا معا سنوات طويلة .. فى سعادة  
زوجية كاملة .. مرت كأنها أحلام (تبكى) .

القاضى : وكيف تزوجتيه يا أماء .. أعنى يا أختاه ؟

العجوز : كان ذلك منذ عشر سنوات و ..

القاضى : (مقاطعا) وهو فى سن الصبى اذن ؟

العجوز : نعم بدأت قصتنا عندما رأيته يلهو مع أترابه ،  
أبناء الفقراء فى شارعنا .. أمام منزلى .. كانت  
مهارته فى اللعب وسرعته فى الجرى مذهلتين ..  
تأخذان بالألباب . لقد سحرنى .. فوقعت فى  
حبه من أول نظرة ودون أن أدري .. كنت فى  
نهاية كل يوم أغسل له وجهه وأنظف ملابسه ..  
وأقدم له ماء مثلجا وأنواعا شتى من الطعام والحلوى  
.. لقد كنت غنية ، أعيش بمفردى .. فجاء  
هذا الفتى لينقذنى من وحدتى . كانت زياراته  
لى متعة وأى متعة !! كنت أجلس ساعات طوال  
أراقبه وهو يلتهم ألوانا من الطعام كأنه لم يذوقها  
من قبل .. وكان يسعدنى أنه يجد عندى ما لا يجده  
فى بيته الفقير الحقيير .. كنت على أتم استعداد أن  
أهبه كل ثروتى لكى يبقى معى طول الوقت ..  
تعلقت به تعلقا جنونيا .. وخفت من كلام الناس ،  
والقيل والقال . فأهل مدينتنا لا يتركون أحدا

على حاله .. ومن ثم شرحت له الموقف ، وأفصحت  
له عن حبي الدفين .. وعرضت عليه الزواج  
فورا .. ولم يمانع .

القاضي : ولكنه كان قاصرا .. لا يفهم ماذا يعنى  
الزواج ؟

العجوز : بل كان زوجا مثاليا نادرا .. فى ليلة الزفاف  
قال للناس جميعا .. «وأخيرا تزوجت بدر  
البدور» .. وكان دائما لا ينادينى الا بقوله  
«يا صغيرتى» أو «يا عصفورة» ، «يا ككتوتة» .. ولم  
أبخل عليه بشيء ، اذ ملأت البيت بكل أصناف  
الحلوى التى يحبها .. و ...

القاضي : حسنا .. حسنا .. وما سر خلافاتكما الزوجية  
الحالية ؟ هل انقطعت عن شراء الحلوى له ؟

العجوز : بتاتا أيها القاضي .. أنا زوجة وفية ..  
لأفعل ما يعكر مزاج زوجى .. ولكننى فجأة وجدت  
نفسى بين عشية وضحاها فقيرة معدمة .. فقدت  
كل ثروتى .. لأعرف كيف ؟ .. بينما انتعشت  
أحوال زوجى الاقتصادية وصار هو غنيا ..

القاضي : أنت اذن تت .. ؟

العجوز : (تقاطعه) لا .. لا أيها القاضي أنا لا أتهمه  
بسرقه أموالى .. ولكننى تعجبت لهذا التغير  
المفاجىء فى الموازين .

القاضى : أنت اذن لاتدريين ؟

العجوز : ماذا ؟

القاضى : ألا تعرفين أن دوام الحال من المحال .. ولا بد  
من أن يأتى يوم تتبدل فيه الأحوال ؟ .. ان اله  
الثروة نفسه بلوتوس كان أعمى فصار مبصرا .

العجوز : ياللهول ! وكيف وقع ذلك ؟

القاضى : كانت الثروة فيما مضى تذهب خطأ الى الأوغاد  
.. وتتجنب الأفاضل الشرفاء .. فعولج عمى  
بلوتوس ، وعاد اليه البصر ، فعوض الفقراء  
بواسع الثراء .

العجوز : ومن ذلك النذل الشرير الذى عالج بلوتوس ؟  
القاضى : أسكلبيوس اله الطب .. المدينة كلها تعرف  
ذلك .. يبدو أنك كنت غارقة فى بحر العسل  
والسعادة مع زوجك الشاب ، فنسيت الدنيا وما فيها  
.. حتى جرفك الطوفان . لقد انقلب الميزان  
لصالح الشرفاء ، فهم فقط الأغنياء ..

العجوز : صدقت أيها القاضي .. ولهذا السبب أتشبهت  
بزوجى ، أنا أعرف أنه شريف (تحاول احتضان  
الشاب فيتملص منها بصعوبة) •

الشاب : اتركىنى .. ارحمىنى ..

العجوز : بل ارحمنى أنت .. يا قاسى القلب .. لا تسمح  
للثروة بأن تفسد حياتنا الزوجية .. أتوسل اليك  
لا تتزوج امرأة غيرة ..

القاضى : (متدخلا) وهل تفكر حقا أيها الفتى فى الزواج  
مرة أخرى ، بعد أن خضت هذه التجربة العنيفة  
(مشيرا للعجوز) •

الشاب : طبعاً أيها القاضى .. من حقى أن أتزوج فتاة  
من سنى .. وأنا لن أهجر هذه المرأة نهائياً ...  
سأترك لها بيتها .. لأقيم فى بيت آخر جديد  
اشتريته مؤخراً .. وسأنفق عليها مدى الحياة ..  
ومهما طال عمرها •

العجوز : ولكنى أريدك أنت .. أرى بالجوع ..  
بالموت نفسه .. ولا أفارقك أو أتركك تفارقنى  
.. ولا أرى حتى أن تشاركنى فىك امرأة أخرى،  
صغيرة أو كبيرة (تتشبهت به فيتملص منها وتقع

على الأرض فى شبه اغماءة .. فيقترب منها  
القاضى) .

القاضى : ها قد اقتربت الساعة والمشكلة ستحل  
بمفردها .

الشاب : لا .. لاتكن متفائلا الى هذا الحد .. انها  
تموت وتعود للحياة فى اليوم الواحد عشرات المرات  
.. لقد سئمت الانتظار .. ولذلك قررت  
الزواج .

القاضى : ومن هى سعيدة الحظ الجديدة ؟ .. لاشك أنها  
جميلة ؟

الشاب : جميلة ! بل هى ربة الجمال نفسها .. تعرفت  
عليها فى مدينة الملاهى الغربية .. كانت تتحدث  
بلغة أعجمية غريبة ، لا أعرف منها حرفا واحدا ..  
ولكننا تفاهمنا تفاهما كاملا بلغة أخرى غير لغة  
اللسان .. لغة يدركها كل انسان .. لغة العيون  
.. كنت أسمع دقات قلبها وهى تنام على صدرى  
.. فأفهم أننى عثرت على ضالتي التى كنت أبحث  
عنها طول عمري .. أحببته .. فأغدقت عليها  
القبلات والمجوهرات .. ونحن نلتقى بصفة  
دورية .

القاضى : (وهو يتأكد من أن العجوز لاتسمع) ولماذا لم  
تتزوجها سرا ، أعنى دون أن يدري هذا الوحش ؟  
(مشيرا إليها) •

الشاب : (هامسا) هذا ما حدث بالفعل •• فأنا متزوج  
وصاحب أسرة الآن •• فى مدينة الملاهى الغربيه  
•• أرجو أن تكتتم هذا السر •

العجوز : (تعود الى وعيها) يازوجى الحبيب •• عدنى  
بأن لا تتزوج غيرى •• والا أكملت مشوارى •

الشاب : (مخاطبا نفسه) هذا مشوار يبدو أنك لن تذهبي  
فيه الى النهاية أبدا •

القاضى : (ينهضها •• ويربت على كتفها) لقد وجدت  
لك الحل •

العجوز : أسعفنى به •

القاضى : لابد من أن نفقأ عينى بلوتوس ليستقيم لك  
الأمر •• وتعود المياه الى مجاريها •

الشاب : هذا ظلم •• أأعود فقيرا مرة أخرى •• وتحت  
سطوة هذه الزوجة ؟

العجوز : (تنهض مسرعة) هذا حل رائع •• أحسنت أيها



القاضى .. سأعرض أهل المدينة جميعا .. لن  
أسكت حتى أخلع عيني بلوتوس هذا .. أو حتى  
أقتله ، وأخلص العالم من شروره نهائيا .. (تندفع  
نحو الباب .. ويهم الشاب بملاحقتها .. فيستوقفه  
القاضى بعض الوقت) .

القاضى : أما أنت فأنصحك بأن تخرج من هنا فورا الى  
مدينة الملاهى الغربية .. استقر هناك يا أخى مع  
اسرتك الجديدة .. تمنياتى لك .. وداعا ..

(ينصرف الشاب .. وبعد هنيهة يدخل الوزير  
الذى كان متخفيا طول الوقت وراء أحد الأبواب) .

الوزير : حقا انك لقاض حكيم .. تتعاون مع الحكومة  
وهذه مكافأتك (يناول كيسا من النقود) .. وسأطلب  
من الحاكم أن يعينك كبيرا للقضاة .. بعد أن  
سمعت كل ما دار بينك وبين العجوز والشاب ..  
وسأخبر الحاكم بأنك تساهم مساهمة فعالة فى  
خطط الحكومة الرشيدة .. وأنك تسعى سعيًا حثيثًا  
لاثارة أهل المدينة ضد المواطن العنيد الذى  
يستضيف بلوتوس .

القاضى : طمئن مولانا الحاكم بأن القانون فى خدمة

الدولة .. وأننى سأجعل الناس جميعا يطالبون  
بقلب الأوضاع .. وكل من يأتى الى هنا فى أية  
شكاية .. مهما كانت .. سيخرج من عندى ..  
قاصدا .. البيت الذى يقطن فيه بلوتوس المبصر  
.. ليفقأ له عينيه .

### المشهد الثالث

---

( معبد اغريقى قديم تقف فى وسطه بقايا تمثال  
ذهبى لاله اعمى ٠٠٠ تبدو الجدران والأعمدة  
والكهنة فى ثياب رثة ٠٠ ) .

كاهن ١ : لا بد من أن نتدبر الأمر لنرى ما نحن فاعلون  
(مشيرا للتمثال) هذا آخر ما نملكه ٠٠ غدا نبيعه  
لنقتات بثمانه نحن وأسرنا ٠٠ وبعد ذلك ٠٠ ما هو  
مصيرنا ؟

كاهن ٢ : سنموت جوعا ٠٠ لا أرى غير ذلك .

كاهن ٣ : أنا لايهمنى هذا كثيرا ٠٠ فالموت جوعا أهون  
على بكثير من بيع التماثيل المقدسة لنسوة الأثرياء  
المجدد ، ليصطنعن منها ٠٠ مجوهرات فاخرة تزين  
أنوفهن ٠٠ وأذنهن ٠٠ وأيديهن وأقدامهن أيضا  
٠٠ والكثير من هذه المجوهرات تسرب الى أيدي

العاشرات ٠٠ نعم فالعاشرات الآن ٠٠ يأسادة  
يتحلين بذهب مأخوذ من تماثيل معبدنا المقدس ٠٠  
ويتحلين يأسادة ليزددن اغراء واغواء للشبان  
وضعاف النفوس ٠٠ يأسادة !

كاهن ١ : فمعبدنا هكذا يساهم فى انعاش الرذيلة ؟

كاهن ٣ : لقد حز فى نفسى ٠٠ وأدمى قلبى ٠٠ أن بعض  
أولئك العاشرات يترددن بكثرة هذه الأيام على  
معبدنا لا لشيء الا لمعاينة مابقى من ذهب تماثيلنا  
٠٠ فهن يعرفن معرفة اليقين أنه سيؤول اليهن فى  
النهاية كهدايا من المجوهرات ، يقدمها الأثرياء  
الجدد قربانا لجمالهن الشيطانى ٠ وسمعت احداهن  
وهى تقول مزهوة بعقد ذهبى يزين صدرها العارى:  
«لقد أخذ هذا العقد من صناع الذهب فخذ أكبر  
تمثال كان يقف فى القاعة الرئيسية بهذا المعبد» ٠

كاهن ٢ : يا للعار ! الى هذا الحد بلغ سوء الحال بمعبدنا  
الذى كان الناس فى الماضى يأتون اليه فى خشوع  
وخضوع ، يقدمون مختلف القرابين ، ويدبحون  
الذبائح ، فنشويها نحن على النار المقدسة ٠٠  
ونلتهمها مع أولادنا وجيراننا وبعض المحتاجين من  
أهل المدينة ٠

كاهن ٣ : كان الفلاح لا يحصد المحصول ، ولا يجنى الثمار من الحقول الا وبادر مسرعا اليها ، ليقدم باكورة الغلال والفواكه ، فنكون نحن وآسرنا وكل أقربائنا أول من يذوق فاكهة كل موسم •

كاهن ١ : وكان التاجر الماهر لا يحقق ربحا الا ودفع لنا نصيبنا من هذا الربح •

كاهن ٢ : أما تجار اليوم فهم جشعون •

كاهن ٣ : يكسبون أضعاف ما كان يكسب تجار الأمس •• فهم أكثر دهاء ، وأقدر على الاحتيال والنصب •

كاهن ١ : ومع ذلك فهم يبخلون على المعبد وكهنة المعبد •• بأقل القليل •• لعنة على هؤلاء التجار الأوغاد ••

كاهن ٣ : وكل الأثرياء الجدد •• اذ لا خلاق لهم ولا ضمير •

كاهن ٢ : نسوا وجود المعبد •

كاهن ٣ : المدينة كلها •• نست معبدنا •• لم تعد هناك ضرورة لوجودنا •• فلا عمل لنا •• لانجد أناسا نلقى عليهم عظاتنا •

كاهن ١ : ولذلك علينا أن نتحرك قبل أن نموت نهائياً،  
أو يهدم المعبد فوق رؤوسنا . . ويرجموننا  
بحجارته .

كاهن ٢ : وما الذى بوسعنا أن نفعله ؟

(يدخل الوزير دون أن يلاحظه الكهنة) .

إذا كان الحاكم نفسه . . على ما أظن قلق لوجود  
بلوتوس المبصر فى بيت أحد المواطنين ، ولكنه وهو  
الحاكم لم يستطع أن يفعل شيئاً .

كاهن ٣ : لاتنسى أن رجال الحكومة قد استفادوا من  
الوضع الحالى ، ويحرصون على بقاء بلوتوس  
مبصراً .

كاهن ٢ : ولكن يضايقهم أنه فى ضيافة أحد المواطنين .  
كاهن ١ : هذه مشكلة بسيطة . أما مصيبتنا نحن  
فلا مثيل لها . . ومن مصلحتنا أن يعود بلوتوس  
أعمى كما كان .

الوزير : (يتقدم ليتحدث اليهم) لهذا جئت اليكم ، لأوضح  
لكم موقف الحكومة . . نحن مثلكم نود أن يرتد  
بلوتوس أعمى . . لأن ابصاره أربك الموازين

وعطل القوانين ، وأحدث خللا فى بنية المجتمع،  
ونظام العمل فى الدولة • نحن لانخاف من انقلاب  
الأوضاع مرة أخرى ، بل نسعى الى ذلك ونطلب  
تعاونكم معنا ••

كاهن ١ : ولكنكم ستخسرون كل شيء ، وتعودون فقراء  
من جديد ؟

الوزير : لا تكن ساذجا الى هذا الحد •• لأننا عملنا حساب  
كل شيء ، وقدرنا أسوأ الاحتمالات •• لقد هربنا  
أموالا لاحصر لها الى خارج البلاد •• لتكون عونا  
لنا •• وأمنا فى وقت الشدة •• كما أننا تحالفنا مع  
دولة كبرى •• لتمدنا بالقوة العسكرية اللازمة  
عندما تتأزم الأمور ، ونعجز عن حلها بأنفسنا •  
أطمئنك مرة أخرى •• نحن لانخاف المستقبل  
•• سواء بقى بلوتوس مبصرا ، أو عاد أعمى كما  
كان ••

كاهن ٣ : اذن أنتم تريدون فقط انتزاعه من بيت  
مضيفه ؟

الوزير : تماما ••

كاهن ١ : وما الذى سيعود علينا من ذلك ؟

الوزير : أنتم حلفاؤنا وأصدقائنا .. وستكونون تحت  
رعايتنا ، وسنعيد الحياة الى معبدكم من جديد .

كاهن ٢ : وما هو المطلوب منا بالضبط ؟

الوزير : أنتم الناطقون بنبوءات السخاء .. وكل  
مشاكلنا جاءت من نبوءة ، أما حلها فرهن بنبوءة  
أخرى جديدة هل فهتم ؟ والآن أترككم تدبرون  
أمركم ، عجلوا بما أشرت اليكم به ..

(ينصرف)



## المشهد الرابع

---

( المنزل كما كان فى المشهد الثالث )

الزوج : ألم تقل لك زوجتى أين ذهبت ؟  
الخادم : لاياسيدى .. لم تعد هذه عاداتها .. فهى الآن  
تخرج وتذهب هنا وهناك دون أن تذكر كلمة  
واحدة عن وجهتها .

الزوج : وأين هى ياترى الآن ؟  
الخادم : ربما ذهبت للمصلاة فى المعبد .. أو لزيارة  
أمها .

الزوج : بم تخرف ياأبله !؟ .. المعبد .. لم يعد أحد  
بالمدينة يذهب اليه .. لقد انتهى عصر المعابد ..  
ولقد ذهبت لأرى زوجتى عند أمها فى طريقى الى  
هنا .. فلم أجدها ، بل لم أجد أمها .. وقالوا لى  
هناك أنها ماتت ..

الخدام : هذا من حسن حظك •

الزوج : لماذا ؟

الخدام : لانك كنت ستواجه عتابا وحسابا عسيرين ••

فأنت تسافر كثيرا وتهمل شئون البيت •

الزوج : هذا صحيح •• ولكن زوجتى نفسها لاتستقر

فى البيت •

الخدام : ولماذا تجلس فى البيت ، اذا كنت أنت فى حالة

غياب مستمر ؟

الزوج : على أية حال ، لقد سئمت حياة السفر ••

وطول الغياب ، وكثرة التنقل •• وأريد الاستقرار

الآن •• وبى حنين الى حياتنا الأولى ، قبل أن

نصبح أغنياء •

الخدام : ولكن عجلة الزمان لاتدور الى الوراء ••

(تدخل الزوجة فى حالة اعياء كأنها مخمورة ، أو

ما الى ذلك ، متكئة على بعض الخادومات) •• هاهى

سيدتى قد جاءت فى الوقت المناسب •• (ينتبه

لحالها) ولكن ماذا بك ياسيدتى ؟ أرجو أن تكونى

بخير •

- الزوج : ماذا أصابك يا زوجتى العزيزة ؟
- الزوجة : (بصوت خافت) لاشيء .. لاشيء .. مجرد  
ارهاق وانهاك من كثرة الأعمال .
- الزوج : وأين كنت تعملين يا زوجتى العزيزة ؟
- الزوجة : فى جزيرة الملذات .
- الزوج : وما طبيعة هذه الأعمال المرهقة الى هذا  
الحد ؟
- الزوجة : أعمال خاصة بسيطة .. ولكنها منهكة ..  
اجتماعات عادية وحفلات .. استقبال ووداع ..  
أريد .. أريد أن أنام .. دعونى ..
- الزوج : (للمخادمت) اذهبن بها الى غرفة النوم .. لعلها  
تستريح ..
- (تدخل العجوز)
- العجوز : أين بلوتوس ؟ أريد مقابلته فوراً .
- الخادم : وماذا تريد من منه ؟
- العجوز : زوجى ال ...
- الخادم : (يقاطعها) انه لا يوزع أزواجاً بل أموالاً .

العجوز : ولكن هذه الأموال هي التي أضاعت على زوجي  
الشاب .. سيتزوج غيري لأنه أصبح غنيا ..  
وهجرني بعد أن صرت فقيرة ..

الزوج : وإذا عاد فقيرا .. هل سترضين به زوجا ؟

العجوز : المهم أن يرضى هو .. أنا أريده هو لا غير .

الزوج : حتى ولو لم تعد اليك ثروتك ؟

العجوز : قلت لك أريد زوجي فقط .. حتى ولو لم أجد  
ما أقتات به بعد ذلك .

الخادم : على أية حال بلوتوس لا يقابل أحدا .. ولن  
يسمح لك بالدخول .

العجوز : ولكنني لن أترك هذا المكان .. فاما أن أقابله  
أو أموت هنا ..

الزوج : الى هذا الحد تحبين زوجك وتخافين عليه ؟

العجوز : لا حياة لي بدونه .. وأفضل الموت على أن  
أفقده .

(تدخل اعتدال وفي يدها المغزل .. يسمع صوت

بكائها .. ويجرها صبي صغير .. لأنها فقدت  
البصر الآن) .

الخادم : اعتدال ! ماذا جرى لك .. ياعدوة الشراء ؟ ..  
ما الذى أفقدك البصر ؟

اعتدال : على الدنيا السلام .. ضاعت كل القيم ..  
وتراكت الآثام على الآثام .. وتبدد كل أمل فى  
الاصلاح .

الخادم : وهذا ما أفقدك نور البصر ؟

اعتدال : أحمد السماء .. أننى عمياء .. فلا أرى  
وجهك أيها الوغد .. وقد صرت غنيا ..

الزوج : الى هذا الحد .. تكرهين الأغنياء ؟

اعتدال : نعم .. لأن الرخاء جاء الى هذه المدينة فأعماها  
عن كل فضيلة .. وأغرقها من أخمص القدم الى  
قمة الرأس فى الرذيلة .. اذ أصبح جمع المال  
بأية وسيلة هو الغاية القصوى الآن .. وهو  
الفضيلة الكبرى والهدف الأسمى لكل انسان ..  
أما الذهاب للصلاة فى المعبد فصار رذيلة الرذائل  
.. وعلامة من علامات التخلف .. أما العمل من

أجل لقمة العيش ، فأمر لا وجود له هذه الأيام  
•• فى أى مكان • واذا كنت قد فقدت بصرى من  
كثرة البكاء •• فقد ازدادت بصيرتى جلاء على  
جلاء •• صرت أميز بين الأشياء أكثر وأفضل من  
ذى قبل •• وأعرف الخبيث من الطيب بين الناس  
من أصواتهم •

الزوج : وماذا يفيد البكاء •• فى وجه الأغنياء ؟  
اعتدال : سأغسل بدموعى كل الرجس الموجود بالمدينة  
•• وسأطهر ماعلق بالنفوس من آدران المادة ••  
وقبل كل شئ •• فقد جئت أقابل بلوتوس وجها  
لوجه ••

الخادم : هذا ممنوع منعا باتا •• بلوتوس لايقابل  
أحدا •

الزوج : النبوءة نفسها منعت الاتصال به •• وهو نفسه  
يرفض اللقاء بأى انسان مهما كان •

اعتدال : تعنى النبوءة القديمة ••• ؟

الزوج : وهل هناك غيرها ؟

(يدخل الكهنة مندفعين ومتوثبين)

- كاهن ١ : نعم صدرت نبوءة جديدة .
- كاهن ٢ : وكل نبوءة جديدة تمحو القديمة .
- كاهن ٣ : ولا مفر من تنفيذ النبوءة الجديدة ، حتى لا تغضب السماء على المدينة .
- الزوج : وما الدليل على صحة هذه النبوءة .
- الكهنة جميعا : ألسنا نحن كهنة المعبد ؟ ونحن الذين أعطيناك النبوءة القديمة ؟ أم تراك تصدق نبوءة وتكذب أخرى ؟
- (يدخل الوزير ممتشقا سيفه)
- الزوج : أشم من كلامكم رائحة التآمر .. وها قد جاء من نحتكم اليه .. ومما لاشك فيه أنه سينصفنى ..
- الوزير : بل امرنى الحاكم .. أن أشرف بنفسى على تنفيذ النبوءة الجديدة ، وعليك أن تطيع .. والا (يحرك يده بالسيف )
- الزوج : وما هو المطلوب منى بالضبط ؟
- الوزير : لا أكثر بل ولا أقل من تنفيذ النبوءة .
- الزوج : وبم تأمر النبوءة ؟

كاهن ١ : أن تسكن هذه المرأة «اعتدال» جنباً الى جنب  
مع بلوتوس . . فى المعبد . . هذه ارادة السماء  
أتعرض عليها ؟

الزوج : مطلقاً . . ( يخاطب الخادم ) اذهب باعتدال الى  
بلوتوس .

الخادم : أعترض وبشدة . . فلا أستطيع الاقتراب من  
بلوتوس . . أنا أخشاه . . وهو يكرهنى .  
كاهن ٢ : هذا من شأنى . .

( يأخذ اعتدال ويدخل . . وتسمع أصوات نزولهما  
على الدرج الى السرداب حيث بلوتوس ، وفى تلك  
الأناء تدخل الزوجة ) .

الزوج : كيف حالك الآن يا زوجتى العزيزة ؟  
الزوجة : نمت قليلاً . . ولكننى أشعر براحة تامة ،  
وكأننى قد أزحت من فوق كاهلى عبئاً ثقيلاً .

الخادم : أما أنا فأشعر وكأننى لم أعد خادماً . . بل  
يملؤنى احساس بالحرية والانطلاق .

الزوج : وأنا أتذكر أيام الفقر . . كانت مريحة . .  
وأتذكر كيف أسعدنى ( يلتفت لزوجته ) نبأ حملك  
لأول مرة .



الزوجة : لاتذكرنى بهذه القصة الأليمة .. اذ أشعر  
بالخجل والندم أننى تخلصت من حملى ..

كاهن ٣ : (ينادى كاهن ٢ فى السرداب) هه .. ماذا  
حدث ؟

كاهن ٢ : الباب محكم الغلق .

كاهن ١ : ادفعه بقوة يارجل .

كاهن ٢ : هاأنا أبذل أقصى ما بوسعى .

(تسمع دقات عنيفة وصوت الباب وهو يفتح  
بالقوة)

كاهن ٣ : هه .. هل فتحت ؟

كاهن ١ : ماذا حدث ؟

كاهن ٢ : (بصوت خافت للغاية) نعم فتحت .. ولكن  
وقعت .. آه .. رأسى .. رأسى .

كاهن ٣ : وماذا ترى عندك ؟

كاهن ١ : صف لنا ماترى بالتفصيل .

كاهن ٢ : لا أرى شيئاً مطلقاً .

الوزير : ماذا تقول أيها الأبله ؟ .. افحص المكان  
جيدا .

كاهن ٢ : قلت لكم لا أرى شيئاً هنا .. سوى أكوام  
الطعام المتعفن .

الوزير : بل رأسك هي التي تعفنت ولا بد من الاطاحة  
بها .

الزوج : (بصوت عال) وبلوتوس ؟

كاهن ٢ : ليس هنا .. ربما خرج من الباب الخلفي .

الخادم : (ضاحكاً) لقد ضحك علينا ... ضحك علينا  
جميعاً ، عليه اللعنة .. قلت لكم من البداية أنه  
مكار لا أمان له .

الزوجة : (بصوت عال) واعتدال ؟

كاهن ٢ : عاد إليها البصر .. تجلس على مقعد في عمق  
السرداب .. تغزل على مغزلها بهدوء .. وترفض  
أن تتكلم أو أن تتحرك من هذا المكان .

(الزوجة تبتسم وتحتضن زوجها .. ويقف شريط  
الفيديو .. وثبتت هذه الصورة الأخيرة على  
شاشة التلفزيون) .

## المشهد الخامس

---

( حجرة الصالون كما بالمشهد الأول )

فهيمة : والآن يا بنيتى قومى .. والبسى قميصا للنوم  
.. وأدخلى لتنامى .. وفى الصباح نكمل الحديث  
(تنظر فى الساعة) لقد انتصف الليل تقريبا ..

فيفى : (تنهض) لا يا جدتى .. لن أنام هنا .

فهيمة : فأين ستنامين اذن ؟

فيفى : (تلملم حاجياتها) سأعود الى بيتى .

فهيمة : تعودين ؟؟؟

فيفى : نعم .. لابد من أن أعود الآن .. حتى الحق  
بزوجى قبل أن ينام .. فأخشى ما أخشاه أن يكون  
قد ذهب الى فراشه دون عشاء .

فهيمة : دون عشاء !؟

فيفى : انه يأتى من عمله مجهدا .. وعندما لايجدنى بالمنزل يفضل النوم دون طعام بسبب الارهاق ..  
انى أرثى له . ينبغى أن أنصرف فوراً .

فهيمة : ياابنتى .. سأعتذر له بنفسى غدا .. وسأطلب منه الحضور للتفاهم فى الموضوع .

فيفى : أى موضوع يا جدتى ؟

فهيمة : خلافاتكم الزوجية .

فيفى : أنت تسمينها خلافات زوجية .. انها مجرد اختلافات فى الراى .. لاتلبث أن تذوب بمفردها لو حكمنا العقل .

فهيمة : حسنا .. يسعدنى أن أسمع منك ذلك ..  
وسأحاول بدورى أن أبث فى زوجك روح الطموح ، حتى يسعى لتحسين أحوالكما الاقتصادية ، بوسيلة أو بأخرى .

فيفى : لا يا جدتى .. لا عليك من ذلك .. فلو كان بوسعه أن يفعل .. ماتأخر ..

فهيمة : أتلمحى بذلك الى أنه ينبغى على أنا أن أعينكم ببعض المال ؟ .. أنا على أتم استعداد .

فيفى : ولكن زوجى يفضل أن نعتمد على أنفسنا ..  
وأنا أؤيده فى ذلك .

فهيمة : ان أمرك محير ياابنتى ..

فيفى : بتاتاً .. اننا والحمد لله بخير .. كل  
الضروريات متوفرة .. والمفروض أن أتحدى  
بالصبر .. وآسفة على أنى أزعجتك فكل انسان  
معرض للحظات الضعف ولنوبات من الضيق  
والتدمير .. المهم أن يخرج منها أفضل من ذى  
قبل .

فهيمة : ماعلينا .. أنا على آية حال غير مطمئنة لخروجك  
من هنا بمفردك فى منتصف الليل .

فيفى : لابد من أن أرى زوجى قبل النوم .

فهيمة : لطالما نمت عندى ياابنتى ولم يحدث شئ .

فيفى : هذه المرة لابد من العودة ..

فهيمة : لقد تعود زوجك على أنه عندما تأتين لزيارتى  
تنامين عندى حتى الصباح ؟

فيفى : أخشى أن يكون ذلك مؤشرا بأنه قد بدأ يفقد  
اهتمامه بى .. وعندى الليلة مايسعده .

فهيمة : ماذا ؟ .. أتخفين عن جدتك ؟

فيقي : ( فى خجل ) أنا حامل يا جدتى ..

فهيمة : (تقبلها) ألف مبروك .. ألف مبروك .. أتمنى  
أن يكون ولدا ، وتسميه «ثروت» ، أو «دهب» .

فيقي : وأنا أتمناه بنتا لأسميها «اعتدال» . هذا اذا  
رضى زوجى بهذا الاسم .

فهيمة : (تودعها) فى رعاية الله يا ابنتى .. سبرى على  
مهل .. واحترسى من الطريق .

فيقي : طاب مساؤك .. سأطمئنك عند وصولى الى  
البيت بالتلفون .. طاب مساؤك .

(انتهت)

# الفهرس

## الصلحة

٥	• • • • •	ماذا قالوا عن هذه المسرحية ؟
١٣	• • • • •	الفصل الأول : عودة البصر
١٥	• • • • •	المشهد الأول
٢٥	• • • • •	المشهد الثاني
٤١	• • • • •	المشهد الثالث
٦١	• • • • •	المشهد الرابع
٦٧	• • • • •	الفصل الثاني : عودة العمى
٦٩	• • • • •	المشهد الأول
٧٩	• • • • •	المشهد الثاني
٨٩	• • • • •	المشهد الثالث
٩٥	• • • • •	المشهد الرابع
١٠٥	• • • • •	المشهد الخامس





# مشتى سور الأزبكية

WWW.BOOKS4ALL.NET

<https://www.facebook.com/books4all.net>

مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

رقم الايداع بدار الكتب ٢٧١٨/١٩٨٦

ISBN ٥ - ٠٩٥٢ - ٠١ - ٩٧٧ -